

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

ERGASHEVA DILRABO ALLANAZAROVNA

**ODIL YOQUBOV ASARLARIDA INSON RUHIY HOLATI
IFODALANISHINING LISONIY MANZARASI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

UO‘K: 811.512 133: 821.512.133.09-31

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

Ergasheva Dilrabo Allanazarovna

Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holati ifodalanishining lisoniy manzarasi..... 3

Эргашева Дилрабо Алланазаровна

Языковая картина психологического состояния человека в творчестве Адила Якубова..... 25

Ergasheva Dilrabo Allanazarovna

Linguistic picture of the psychological state of a person in the work of Adil Yakubov
..... 49

E‘lon qilingan ishlar ro‘uxati

Список опубликованных работ

List of published works 53

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

ERGASHEVA DILRABO ALLANAZAROVNA

**ODIL YOQUBOV ASARLARIDA INSON RUHIY HOLATI
IFODALANISHINING LISONIY MANZARASI**

10.00.01 – O‘zbek tili

**FILOLOGIYA FANLARI BO‘YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

Falsafa fanlari doktori (PhD) dissertatsiya mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida B2020.4.PhD/Fil1492 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Termiz davlat universitetida bajarilgan.
Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifasining (www.tersu.uz) hamda "ZiyoNet" axborot-ta'lim portali www.ziynet.uz manziliga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Umurqulov Bekpulat
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponenlar:

Bahriddinova Bashorat Madiyevna
filologiya fanlari doktori, professor

Muhammadjonova Go'zalxon
filologiya fanlari doktori, dotsent

Yetakchi tashkilot:

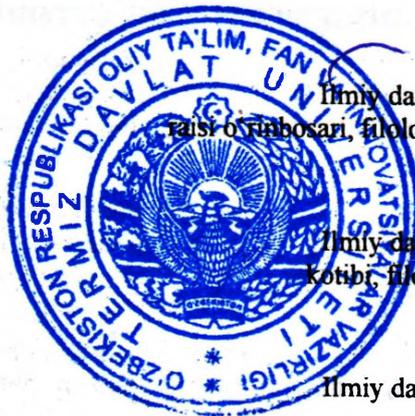
Samarqand davlat universiteti

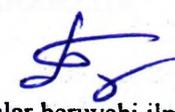
Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil «18» aprel soat 10:00dagi majlisida bo'lib o'tadi (Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55; faks: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (136 raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil «02» aprel da tarqatildi.

(2023-yil «02» aprel dagi 20 - raqamli reyestr bayonnomasi)




P. Bakirov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
raisi o'rinbosari, filologiya fanlari doktori, professor


A. Eshmuminov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
kotibi, filologiya fanlari doktori, dotsent


Sh. Maxmaraimova
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi ilmiy seminar raisi,
filologiya fanlari doktori, professor

KIRISH (falsafa fanlari doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida keyingi yillarda til hodisalarini antropolingvistik, xususan, pragmlingvistik, psixolingvistik, lingvomadaniy nuqtai nazaridan talqin qilishga qiziqish kuchaydi va bu sohada bir qator tadqiqotlar amalga oshirildi. Til va inson, ularning bir-biriga ta'siri, tilda inson omilining aks etishi, til vositalarini o'z o'rnida qo'llash masalalari zamonaviy lingvoantropologiyada olam lisoniy manzarasining alohida va markaziy qismi hisoblangan insonning lisoniy qiyofasini tizimli va kompleks tavsiflash vazifasini qo'ymoqda. Binobarin, inson va uning ruhiyati hamda nutq vaziyati bir-birini taqozo etadigan jarayon bo'lib, ruhiy holatni moddiy in'ikos etuvchi til vositalarini pragmlingvistik, psixolingvistik, lingvomadaniy nuqtai nazardan tahlil qilishga qaratilgan ishlarning, shuningdek, til va inson omili mushtarakligidan tashkil topgan badiiy matnlarda inson ruhiy holatining ifodasini tekshirishga bag'ishlangan izlanishlarning yetarli emasligini ko'rsatdi.

Dunyo tilshunosligida so'nggi o'n yilliklar oraliq'ida til materiallarini o'rganishning yangicha yondashuvlari, zamonaviy metodlar asosidagi tahlillar, yangi tilshunoslik maktablari paydo bo'ldi. Tilda inson omilining namoyon bo'lish usul va vositalari, so'z va uning matnda ifodalayotgan ma'nolari, uning inson ruhiyatiga ta'sirini o'rganish tilshunoslikning dolzarb masalalaridan biriga aylandi. Chunki insonning ichki dunyosi noyob bilim obyekti bo'lib, uning o'ziga xosligi shu olamning bilvosita kuzatishda berilmaganligi bilan izohlanadi. Inson ichki dunyosining tabiiy tildagi ifodasini talqin etish, badiiy matn, xususan, nasriy asar tili va o'ziga xos xususiyatlarini yoritib berish o'zbek tilshunosligida psixolingvistik tahlil borasidagi mavjud qarashlarni boyitadi, ilmiy-nazariy jihatdan asoslaydi.

O'zbek tilshunosligida til tadqiqini rivojlantirish bo'yicha olib borilayotgan islohotlar, ayniqsa, o'zbek tilining Davlat tili sifatidagi maqomini oshirishga qaratilgan so'nggi farmon va qarorlar tilshunoslar zimmasiga mas'uliyatli vazifalarni yuklamoqda. Negaki "Istiqlol yillarida ona tilimiz tom ma'noda davlat tiliga aylanib, xalqimizni yurtimizda erkin va ozod, farovon hayot qurishdek buyuk marralarga safarbar etadigan beqiyos kuch sifatida maydonga chiqdi"¹. Tilni shaxs bilan bog'liq ravishda tadqiq qilish asnosida tilshunosligimizda psixolingvistika yo'nalishi shakllanmoqda. O'zbek tilida inson ruhiy holatining til vositalari asosida ifodalanishi va uning psixolingvistik xususiyatlarini ko'rsatib berish o'zbek tilshunosligida o'z tadqiqini kutayotgan dolzarb vazifalardan hisoblanadi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2017-yil 20-apreldagi PQ – 2909-son "Oliy ta'lim tizimini yanada rivojlantirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Qarori, 2019-yil 21-oktabrdagi "O'zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi PF – 5850-son, 2020-yil 20-oktabrdagi "Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi PF – 6084-son, 2020-yil 29-oktabrdagi "Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Shavkat Mirziyoyevning "Milliy o'zligimiz va mustaqil davlatchiligimiz timsoli" mavzusidagi O'zbek tiliga davlat tili maqomi berilganining o'ttiz yilligiga bag'ishlangan tantanali marosimdagi nutqi // Xalq so'zi, 2019, 22 oktyabr, №218 (7448)

to‘g‘risida”gi PF – 6097-son Farmonlari; 2019-yil 4-oktabrdagi “O‘zbekiston Respublikasining “Davlat tili haqida”gi qonuni qabul qilinganligining o‘ttiz yilligini keng nishonlash to‘g‘risida”gi PQ – 4479-son, O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2019-yil 12-dekabrdagi “Davlat tilini rivojlantirish departamenti to‘g‘risidagi nizomni tasdiqlash haqida”gi 984-son qarori; 2022-yil 28-yanvardagi “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi PF – 60-son Farmoni hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu ilmiy-tadqiqot ishi muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika va fan texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlarga mosligi. Ushbu tadqiqot respublika va fan texnologiyalar rivojlanishining “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishi doirasida amalga oshirilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida V.V.Vinogradov, V.Ya.Zadornova, A.A.Ligpart kabi tadqiqotchilar² ning lingvopoetik yondashuvdagi; V.N.Teliya, V.V.Vorobev, S.V.Ivanova, V.V.Krasnix, V.A.Maslovalar³ ning lingvomadaniyatshunoslik doirasidagi ishlari ilmiy qimmatga ega. O‘zbek tilshunosligida B.Yo‘ldoshev⁴, S.Karimov⁵, B.Yariyev⁶,

² Виноградов В.В. Избранные труды. О языке художественной прозы. – М., 1980. – С. 360; Shu muallif: Итоги обсуждения вопросов стилистики. – М., 1986. – С. 117-189; Задорнова В.Я. Словесно-художественное произведение на разных языках как предмет лингвопоэтического исследования: Дисс. док. филол. наук. – М., 1992. – С. 152; Shu muallif: Слово в художественном тексте / Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – М.: МАКС Пресс, 2005. – С. 115-125; Липгарт А.А. Лингвопоэтическое сопоставление: теория и метод. – М., 1994. – С. 276; Shu muallif: Лингвопоэтическое исследование художественного текста: теория и практика: Дисс. док. филол. наук. – М., 1996. – С. 656.

³ Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Языки русской культуры, 1996. – С. 288; Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). – М.: РУДН, 1997. – С. 331; Иванова С.В. Культурологический аспект языковых единиц. – Уфа, 2002. – С. 114; Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2002. – С. 284; Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пос. для студ. вузов. – М.: Академия, 2001. – С. 208.

⁴ Йўлдошев Б. Бадиий нутқ стилистикаси. – Самарқанд: СамДУ, 1982. – В.5-32; Shu muallif: Фразеологик услубият асослари. – Самарқанд: СамДУ, 1999; Shu muallif: Ҳозирги ўзбек адабий тилида фразеологик бирликларнинг функционал-услубий хусусиятлари. – Тошкент, 1993.

⁵ Каримов С. Ўзбек тилининг бадиий услуби: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 1993; Shu muallif: Бадиий услуб ва тилнинг ифода тасвир воситалари. – Самарқанд: СамДУ нашриёти, 1994. – С. 72.

⁶ Яриев Б. Язык поэзии Максуда Шейхзаде: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979. – В.

B.Umurqulov⁷, M.Yo‘ldoshev⁸, R.Normurodov⁹, N.Mahmudov¹⁰, D.Xudoyberganova¹¹, Z.Xolmonova¹², G.Muhammadjonova¹³, B.Abdushukurov¹⁴, F.Usmonov¹⁵, Sh.Toshxo‘jayeva¹⁶, D.Andaniyazova¹⁷, Z.Umurqulov¹⁸ va boshqa olimlarning tadqiqotlari diqqatga sazovor.

O‘zbek adabiyotshunosligida Odil Yoqubov ijodi va asarlarini badiiy jihatdan chuqur tahlil qilib beruvchi ilmiy tadqiqotlar yaratilgan¹⁹. O‘zbek tilshunosligida esa Odil Yoqubov asarlari monografik yo‘sinda maxsus tadqiq etilmagan bo‘lsa-da, ayrim ishlarda yozuvchi asarlaridan olingan matnlar lingvopoetik va antropotsentrik jihatdan tahlilga olindi.

Tadqiqotning dissertatsiya bajarilgan oliy ta‘lim muassasasi ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Termiz davlat universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasining “O‘zbek nutqshunosligi: badiiy nutq tahlili, antropotsentrik nazariya, etnolingvistika, korpus tilshunosligi” mavzusi doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi. Odil Yoqubov asarlarida til vositalarining inson ruhiy holatini ifodalash xususiyatlarini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

⁷ Умуркулов Б. Лексические особенности современной узбекской поэтической речи: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1983; Shu muallif: Сўз танлаш санъати. – Тошкент, 1985. – В. 30; Shu muallif. Поэтик нутқ лексикаси. – Тошкент, 1990; Shu muallif: Бадий адабиётда сўз. – Тошкент: Фан, 1993. – В. 132; Shu muallif: Ўзбек бадий насрининг лингво-услугий шаклланиш асослари: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2020. – В. 271; Shu muallif: Бадий наср жозибаси. – Тошкент, 2021. – В. 300.

⁸ Йўлдошев М. Бадий матн ва унинг лингвопоэтик тахлили асослари. – Тошкент, 2007. – В. 91; Shu muallif. Бадий матн лингвопоэтикаси. – Тошкент, 2008. – В. 111; Shu muallif: Чўлпоннинг бадий тил маҳорати: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2009. – В. 126; Shu muallif: Бадий матннинг лингвопоэтик тадқиқи: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2009. – В. 314; Shu muallif: Бадий матн лингвопоэтикаси. – Тошкент, 2019. – В. 256.

⁹ Нормуродов Р. Шукур Холмирзаев асарларининг тил хусусиятлари: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент, 2000. – В.

¹⁰ Махмудов Н. Ойбек шеърятидаги ўхшатишларнинг лингвопоэтикасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1987. – № 4. – В. 34-36; Shu muallif: Шайхзода сўзининг лингвопоэтикасига чизгилар // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари. Илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент, 2009. – В. 12-17.

¹¹ Худойберганова Д. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талқини: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2015. – В. 240; Shu muallif: Лингвокультурология терминларининг қисқача изоҳли луғати. – Тошкент: Турон замин зиё, 2015. – В. 12.

¹² Холмонова З. “Бобурнома” лексикаси тадқиқи: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 2009. – В. 51.

¹³ Мухаммаджонова Г. 80-йиллар охири 90-йиллар бошлари ўзбек шеърятининг лингвопоэтик тадқиқи: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент, 2004. – В. 25.

¹⁴ Абдушукуров Б. “Қиссаси Рабғузий” лексикаси: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 2017. – В. 160.

¹⁵ Усмонов Ф. Ўзбек тилидаги ўхшатишларнинг лингвомаданий тадқиқи: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – В. 160.

¹⁶ Тошхўжаева Ш. Ғ. Эркин Аъзам асарлари лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс... автореф. – Фарғона, 2017. – В. 56.

¹⁷ Анданиёзова Д. Бадий матнда ономастик бирликларнинг лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2017. – В. 140; Shu muallif: Ономастик бирликларнинг лингвопоэтик тадқиқи. – Тошкент: Турон замин зиё, 2016. – В. 207; Shu muallif: Анданиёзова Д. Бадий матнда ономастик бирликларнинг лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2017. – В. 140.

¹⁸ Умуркулов З. Бадий матнда қиёс ва унинг лингвопоэтик қиммати: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – В. 134.

¹⁹ Султонова Н. Одил Ёқубовнинг сўнги мактуби // “Ёшлик”, 2014 йил 5-сон. <http://saviya.uz>; Халмурадов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1991; Қурбонов Т.Ж. Одил Ёқубовнинг портрет яратиш маҳорати: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1997. – В. 147; Раҳимов З.А. Одил Ёқубовнинг “Кўҳна дунё” романи поэтикаси: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2000; Холмурадов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1991.

Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holatining psixolingvistik tahlilini amalga oshirish;

Odil Yoqubovning qahramon ruhiy holatini ifodalashida o'xshatish va sifatlashlardan foydalanish mahoratini ochib berish;

yo'zuvchi asarlaridagi ruhiy holat so'zlari va ularning olam obrazini shakllantirishdagi ahamiyatini aniqlash;

qahramon ruhiy holatining muallif realiyasidagi ifodasini yoritib berish;

qahramonlar nutqiy faoliyatidagi lisoniy verbal va noverbal vositalarning psixolingvistik xususiyatlarini o'rganish.

Tadqiqotning obyekti. Odil Yoqubovning "Ulug'bek xazinasi", "Ko'hna dunyo", "Osiy banda", "Diyonat", "Muqaddas", "Adolat manzili", "Yaxshilik", "Oq qushlar, oppoq qushlar" asarlaridan olingan matnlardan iborat.

Tadqiqotning predmetini Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holati ifodalanishining psixolingvistik tahlili tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Dissertatsiyada tavsiflash, qiyoslash, konseptual, kontekstual tahlil va tasniflash metodlaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holatidagi g'amgin, xursand, notinch, ma'yus, xafa, xushhol, xushnud, xurram, quvnoq, shodmon, shod, xushchaqchaq kabi zohiriy va azob, alam, nafrat, ranj, afsus, araz, sog'inch, hayajon, sevinch kabi botiniy his-tuyg'ular badiiy matnning nazariy psixolingvistik talqini asosida ochib berilgan;

yo'zuvchi asarlarida o'zbek xalqining milliy o'ziga xosligini o'zida mujassam etuvchi realiya birliklari, xalqning turmush tarzi, milliy dunyoqarashi, qadriyatlari, fe'l-atvori, e'tiqodlarini aks ettirish o'xshatish va sifatlashlar orqali ruhiy holat ifodalanishi esa ot, sifat, fe'l so'z turkumlari yordamida yuzaga chiqishi asoslangan;

tasviriy vositalar, jumladan, o'xshatishlar va sifatlashlarning ifodalanishida o'q tekkan she'rday, otashda qovurilganday, cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, moychiroqday horg'in, ukparday yengillashgan kabi xususiy muallif o'xshatishlari aniqlangan;

nutqiy faoliyat jarayonida gap, so'z birikmasi va so'zlarda o'z ifodasini topgan lisoniy verbal va ishoraviy, mimik hamda fonatsion noverbal vositalarning qahramon ruhiy holati (qo'rquv, g'am, nafrat, jahl, alam, achinish, qayg'u, iztirob, shodlik, quvonch, loqaydlik, hayrat, sarosima, xotirjamlik, iztirob) ni ifodalashi badiiy matn asosida ochib berilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat.

Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holatining ifodalanishi tahlili, psixolingvistika, lingvomadaniyatshunoslik, matn tilshunosligi uchun ilmiy-nazariy ma'lumot berishi, ushbu fanlar bo'yicha darslik va o'quv qo'llanmalar yaratishda muhim manba bo'lib xizmat qilishi dalillangan.

Olingan ilmiy xulosalarning badiiy asar tili, ijodkor shaxsi, uning til vositalaridan foydalanish mahorati kabi masalalarni o'rganishda amaliy ahamiyatga ega ekanligi asoslangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo'yilganligi, badiiy matnlar tahlili asosida ilmiy-nazariy xulosalar chiqarilganligi, badiiy matn tahliliga zamonaviy tadqiq usullarining tadqiq etilganligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati, chiqarilgan nazariy xulosalar, o'zbek tilshunosligida bugungi kunda tilni inson omili bilan bog'liq holda o'rganishga qaratilgan tilshunoslikning yangi yo'nalishi – antropotsentrik tilshunoslik tarkibiga kiruvchi psixolingvistika, lingvomadaniyatshunoslik, kognitiv tilshunoslik va pragmalolingvistikaning yangi ilmiy-nazariy ma'lumotlar bilan boyitilishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalari badiiy asarning psixolingvistik, lingvokognitiv va lingvomadaniy xususiyatlari tahlilini amalga oshirishda amaliy qo'llanma vazifasini o'taydi, shu bilan birga, oliy ta'limning filologiya yo'nalishlarida matn tilshunosligi, badiiy matnning lingvistik tahlili, psixolingvistika, lingvomadaniyatshunoslik, pragmalolingvistika kabi fanlaridan darslik va o'quv qo'llanmalar yaratishda ilmiy-amaliy manba bo'lib xizmat qiladi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holati ifodalanishini tahlili natijalari asosida:

Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holatidagi g'amgin, xursand, notinch, ma'yus, xafa, xushhol, xushnud, xurram, quvnoq, shodmon, shod, xushchaqchaq kabi zohiriy va azob, alam, nafrat, ranj, afsus, araz, sog'inch, hayajon, sevinch kabi botiniy his-tuyg'ular badiiy matnning nazariy psixolingvistik talqini asosida ochib berishga oid xulosalardan 2019-2021-yillarga mo'ljallangan I-OT-2019-42 raqamli "O'zbek va ingliz tillarining elektron (Inson qiyofasi, fe'l-atvori tabiat va milliy timsollar tasviri) poetik lug'atini yaratish" nomli innovatsion amaliy grant loyihasida foydalanilgan. (Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2022-yil 5-sentabrdagi 04/01/241-son ma'lumotnomasi). Natijada o'zbek va ingliz tillarining elektron-poetik lug'atini yaratishda inson qiyofasi va fe'l-atvoriga oid ruhiy holat so'zlari, o'xshatish va sifatlash kabi vositalarning badiiy matnda, xususan, poetik matnda tutgan o'rni aniqlangan va ma'nolari izohi mukammallashtirilgan;

Yozuvchi asarlarida inson ruhiy holatining ifodalanishi olam lisoniy manzarasining lingvokognitiv unsurlari – konsept va geshtalt asosida konseptual tahlilga tortilganligini yoritishga doir ilmiy xulosalardan FA-F1-G003 raqamli "Hozirgi qoraqalpoq tilida funksional so'z yasaliishi" mavzusidagi fundamental loyihasida foydalanilgan. (O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi Qoraqalpoq bo'limining 2022-yil 3-apreldagi 07/11/44-son ma'lumotnomasi). Natijada qoraqalpoq tilida funksional so'z yasaliishiga doir nazariy ma'lumotlarning mukammallashtiruviga erishilgan;

Tasviriy vositalar, jumladan, o'xshatishlar va sifatlashlarning ifodalanishida xususiy muallif o'xshatishlari (o'q tekkan she'rday, otashda qovurilganday, cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, moychiroqday horg'in, ukparday yengillashgan) tavsifiy va tasnifiy lingvistik tahlillar orqali ilmiy asoslangan xulosalaridan O'zbekiston Milliy teleradiokompaniyasining "Yoshlar" teleradiokanalida efirga uzatilgan adabiy-badiiy, ma'naviy-ma'rifiy dasturlarining senariysini tayyorlashda

foydalanilgan. (O‘zbekiston Milliy teleradiokompaniyasining 2022-yil 28-fevraldagi 14/01/70-son ma’lumotnomasi). Natijada “Hikoya”, “Talabalar vaqti”, “Asliyat”, “Mumtoz so‘z gulshani”, “Tavsiya”, “Do‘stim kitob” nomli teleko‘rsatuv va eshittirishlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni mukammallashgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 5 ta xalqaro va 5 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo‘yicha 18 ta ilmiy maqola va tezislar chop etilgan. Jumladan, O‘zbekiston Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalarining asosiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 5 ta, xorijiy jurnallarda 3 ta ilmiy maqola nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uchta asosiy bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan tashkil topgan, 145 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zaruriyati asoslangan, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi, muammoning o‘rganilganlik darajasi, dissertatsiya bajarilgan oliy ta‘lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari bilan bog‘liqligi, ilmiy tadqiqotning maqsad va vazifalari, ilmiy yangiligi, nazariy va amaliy ahamiyati, obykti va predmeti, tadqiqot natijalarining ishonchliligi, joriy qilinishi, aprobatsiyasi, tadqiqot natijalarining e‘lon qilinishi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqida ma’lumotlar berilgan.

Dissertatsiyaning **“Zamonaviy tilshunoslikda psixolingvistik tadqiqotlar”** deb nomlangan birinchi bobi uch bo‘limdan tashkil topgan bo‘lib, unda jahon tilshunosligida psixolingvistik tadqiqotlar tahlili, o‘zbek tilshunosligida matnning psixolingvistik talqiniga doir tadqiqotlar sharhi, tilshunoslikda lisoniy shaxs muammosi va uning o‘rganilishi, shuningdek, badiiy matnning psixolingvistik tahlili amalga oshirilgan.

Bobning **“Jahon va o‘zbek tilshunosligida psixolingvistik tadqiqotlar tahlili”** nomli birinchi bo‘limida jahon tilshunos olimlarining matn tahlili va shaxs omili masalasiga oid ishlari, tilning nutqiy voqelanishi muammosida inson omilining birlamchi ekanligi hamda inson nutqiy faoliyatining mahsuli bo‘lmish matnni uni yaratgan shaxs sifatlaridan xoli tarzda o‘rganib bo‘lmasligi kabi qarashlar hamda ulardagi muhokamali holatlar tahlil qilinib, munosabat bildirilgan.

O‘zbek tilshunos olimlarining til va tafakkur, til va shaxs omili, muloqot va til imkoniyatlari munosabatlarini o‘z ichiga olgan, badiiy matnning psixolingvistik tadqiqiga bag‘ishlangan ishlari tahlilga tortilgan. Ushbu tahlillar natijasiga ko‘ra o‘zbek tilshunosligida ruhiy olam va shaxs ruhiy holati, badiiy matnlarda inson ruhiy holatini ifodalovchi til birliklarining qo‘llanishi bilan bog‘liq amaliy masalalarning o‘rganilishi tilshunoslikdagi asosiy muammolardan biri ekanligi, bu tipdagi tadqiqotlar ma‘lum ma‘noda amaliy ahamiyat kasb etishi, shuningdek, ijodkor mahorati, til vositalaridan qanday foydalanishini tahlil qilish orqali aniqlanishi haqida fikr va mulohazalar bildirilgan.

Bobning “**Tilshunoslikda lisoniy shaxs muammosi**” deb nomlangan ikkinchi bo‘limida jahon va o‘zbek tilshunosligida keyingi yillarda lisoniy shaxs muammosi va uning tahliliga oid nazariy qarashlar tahlilga tortilgan. Badiiy matn yaratuvchisining lisoniy shaxs tiplarini yaratishdagi o‘rni misollar asosida dalillangan.

Har qanday yozuvchi o‘z asarida lisoniy shaxs tiplarini yaratishda milliylikka tayanib ish ko‘radiki, bu millat qadriyatlarining shakllanganlik darajasini ham namoyon etadi. Badiiy matn o‘z markaziga yozuvchi shaxsini qo‘yadi: bunda matn ijodkorning lisoniy qobiliyatini yuzaga chiqaruvchi vosita bo‘lib, yozuvchi til birliklari orqali qahramonlarning lisoniy shaxs tipini yaratadi, shuning uchun u asarning boshidan oxirigacha lisoniy shaxs maqomida bo‘ladi. Tabiiyki, qahramonlarning turli lisoniy shaxs tiplarini yuzaga chiqarishida yozuvchining til vositalaridan foydalanish mahorati ishga tushadi. Badiiy matnda qo‘llangan bunday vositalar asar qahramonining yoshi, milliy-madaniy qarashi, millati, voqelikka munosabati hamda nutq egalarining ruhiy holatini ham ifodalaydi:

– *Assalom, momojon. Esonmisiz, omonmisiz, Veteran bobomlar...*
– *Bobongda omon... O‘zing qalaysan, bolajonim! Nabiram eson-omon yuriptimi?*

– *Nevarangiz, Lochinjonigiz – hammasi eson...*
– *Esa... nega yig‘laysan? Omonliqma, bolam?*
– *Kuyovingiz Suyun akamlar, ...*
– *Kuyovimga ne bo‘ldi? – Ovrrip qoldima?*
– *Og‘risa ham mayli edi, momojon... Opketishdi.*
– *... Ne bo‘ldi? Ochig‘ini ayt, bolam?*
– *Ochig‘ini aytsam... yomon! Juda yomon! Tezroq keling, tezroq kelinglar, momojon!*
– *Boramiz, bolam, boramiz. Veteran bobongni-da olding‘a solip opparaman...* (“Adolat manzili”) Bibisora momo hamda qizi Marjonoy suhbatidan) Parchada til egalarining o‘zbekona salomlashish, o‘zaro ahvol so‘rash an‘analari, onaga nisbatan murojaat shaklining “momojon” shaklidagi ifodasi, ota-ona bilan bamaslahat ish ko‘rish kabi milliy mentalitetga xos qadriyatlar ifodalangan. Bunda Bibisora momo nutqidagi: *nega yig‘laysan, omonliqma bolam, kuyovimga ne bo‘ldi, ovrip qoldima, boramiz, bolam, boramiz. Veteran bobongni-da olding‘a solip opparaman* kabi ifodalar qahramonning xavf-xatarni sezish, kuyunish, achinish va suhbatdoshiga tasalli berish kabi ruhiy holatini ifodalovchi mehribon ona lisoniy shaxs tipini yuzaga chiqargan. *Aylanay, Momojon, bir kep kelinglar, biz hammamiz buyoqda onasidan ayrilgan bo‘taday bo‘zlab qoldik, momojon* kabilar esa umr yo‘ldoshining boshiga tushgan musibatdan g‘amga botgan sadoqatli yor, tushkun, chorasizligidan ota-onasiga o‘kingan qiz lisoniy shaxs tipini ifodalab kelgan.

Bobning uchinchi bo‘limi “**Badiiy matnning psixolingvistik talqini**” deb nomlangan. Badiiy matnda til vositalari orqali dunyoni obrazli ifodalash, qahramonlarning eng nozik tuyg‘ulari, turli ruhiy kechinmalarini borliqqa bo‘lgan munosabati bilan birga ko‘rsata bilish – ijodkorning o‘ziga xos lisoniy qobiliyatiga ishora. Ushbu bo‘limda Odil Yoqubovning retsiyent – o‘quvchi ichki nutqi

(fikrlari) ga mos keladigan talqinni moddiy in'ikos etishiga doir quyidagi jihatlar tahlilga tortilgan.

1. Muallif qahramon ruhiy holatini uning nutqi orqali ifodalaydi.

Ma'lumki, qahramon ichki nutqi uning ruhiy holatini ifodalovchi vosita bo'lib, buni Odil Yoqubovning "Diyonat" romanida Normurod Shomurodovning xotini Gulsara vafotidan keyingi voqealarning haqqoniy tasvirida kuzatish mumkin: *Bas! Nima qilasan, xasta yuragingni tilka-pora qiladigan esdaliklar bilan o'zingni egovlab? Endi kimga kerak bu alamli xotiralar? Oshingni oshab, yoshingni yashab bo'lding! Endi qolgan besh kunlik umringni beg'alva-betashvish o'tkazishni o'ylasang-chi, Normurodvoy! Mana, mol-dunyong, kitob-pitoblaring bilan ko'chib kelding. Dunyoga kelib orttirgan eng kata boyliging – shu kitoblar! Salkam o'n ming jild kitob! O'shalarni o'qib, mutolaa qil. Yoshlarga ulash. O'qishsin. Bahramand bo'lishsin. Oxirgi paytlardagi eng ulug' orzung shu edi-ku. Shu ish bilan o'zingni ovuntir, taskin-u tasalli ol. Bu chirkin o'ylar bilan dilingni namozshom qilishdan na foyda, og'ayni?* Ushbu matnda o'z irodasiga qarshi o'ylar, his-tuyg'ular girdobida qolayotgan insonning o'z-o'zini tahlil qilish, hayot mantig'ini tushunish jarayonining yuksak badiiy talqini ifoda topgan.

Yozuvchining "Muqaddas" qissasida Sharifjonning o'smirlarga xos xurramlik, mamnunlik, masrurlik, xushnudlik kabi inson qalbidagi eng go'zal tuyg'ulari uning nutqi orqali beriladi: *Qalbmida yana bahor edi. Ko'nglimdagi boyagi vahima u yoqda tursin, imtihon topshirgani kelganimni ham unutayozgan edim. Shu topda faqat bir narsani – Muqaddasning yaqinligini, goho-goho muloyim qarab qo'yilishlarini, uyalganidan sochlarini o'ynab, jilmayib gapirishlarini sezardim, buning hammasidan boshim aylanardi.*

2. Qahramon ruhiy holati muallif nutqi orqali ifodalanadi: *Mavlono Muhiddin shosha-pisha o'rnidan turib, shahzodaga ko'z qirini tashladi-da, singan tayoqday ikki bukilganicha qotib qoldi. Shahzodani uning ko'zlari hayratga soldi. Mavlono qo'rquvdan katta ochilgan ko'zlari xuddi go'zal nozaninlarning ko'zlariday serkiprik va allaqanday ma'sum edi! ...Mavlono Muhiddinning jovdirab turgan ma'sum ko'zlarida qo'rquv aralash taajjub aks etdi. ("Ulug'bek xazinasini")*

3. Muallif qahramonning jismoniy xatti-harakatlarini tasvirlash orqali uning ruhiy holatini ifodalaydi. Insonning *xafalik, xursandlik, jahllanish, g'azablanish, qattiq qo'rquvga tushish, nafratlanish* kabi holatlarida uning tana a'zolari bevosita harakatga keladi, qo'llari, oyoqlari, tizzalari qaltiraydi yoki ruhiy holatga mos yuzi oqaradi, uyalganida esa qizaradi. Inson tanasida yuz bergan bunday o'zgarishlar qahramon ruhiy holatining lisoniy talqinida qulay vositadir: 1. *Veteran g'azabdan dik-dik sakray boshlagan qo'llarini tizzalariga bosdi. ("Adolat manzili")* (qahramonning g'azablanish holati ifodalangan) 2. *"O'rgamchi" so'zini eshitishi bilan Malikul sharob rangi oqarib, "shilq" etib kursiga o'tirib qoldi. ("Ko'hna dunyo")* Mazkur parchalarda somatik belgilar tasviri *"dik-dik sakray boshlagan qo'llarini tizzalariga bosdi", rangi oqarib, "shilq" etib kursiga o'tirib qoldi* metaforik ifodalari ko'magida yuqori ta'sirchanlik kasb etgan.

4. Muallif qahramonning ruhiy holatini tabiat tasviri orqali ochib beradi: *Qalandar, go'yo hushidan ayrilganday ko'zlarini yumib uzoq yotdi, ko'zlarini*

*ochganida esa musaffo osmon sathida suzib yurgan oppoq bulutlarni ko'rdi, ular bulut emas, ko'kda ohista suzib yurgan oq laylaklarga o'xshardi... Borliq uning hislariday tiniq, osuda bir farog'atga cho'mgan, hamma yoq jim-jit, faqat qayerdadir balandda, laylaksimon oppoq bulutlar ostida, so'fito'rg'aylar betinim vijirlar, bu vijir-vijirda ham faqat bir narsa eshitar edi: orom, orom, orom... Qalandar oftobday iliq bu tuyg'uga bo'ysunib, ko'zlarini qayta yumdi. ("Ulug'bek xazinasi") Muallifning qahramonlarga bergan sifatlarida uning shaxsiy bahosi ham aks etadi. Ya'ni, qahramonlarning dunyoqarashi, o'ziga xos xarakteri, ruhiy holatlari asar g'oyasini yaqqol ochishga xizmat qiladi. Bu jarayonda yozuvchi o'z tuyg'ularini ham qo'shib ifoda etadi. Masalan, "Ulug'bek xazinasi" romanidagi Mavlono Muhiddin: *"qirq besh yoshlar chamasidagi, qosh-ko'zlari qizining qosh-ko'zlariday qop-qora, oq-sariqdan kelgan, nozikkina, bo'ychan bir odam"*, Xurshidabonu: *"...hayotning achchiq-chuchugini tatib ko'rmagan, o'n gulidan bir guli ochilmagan bu nozik qiz"*, Qalandar: *"... sahroyi sodda, haq taolo devday qaddiqomat berib, aql bermagan anqov!"*, Gavharshod begim: *"... bemehr, bag'ri tosh. Ko'hlik bo'lsa ham – chehrasi sovuq, yupqa lablariga tabassum qo'nmaydigan shaddod xotin"* sifatida ta'riflangan. Yozuvchining o'quvchiga matnni qabul qilishda bundayin yengillik yaratishi o'quvchida qahramonlarga munosabatning o'zgarishiga, uning yozuvchi maslagidagi pozitsiyani tanlashiga olib keladi.*

Dissertatsiyaning **"Odil Yoqubov asarlari tilining psixolingvistik talqini"** deb nomlanuvchi ikkinchi bobida badiiy matnning psixolingvistik tahlili amalga oshirilgan bo'lib, adib asarlarida inson ruhiy holatining lingvokognitiv unsurlar asosida ifodalanishi, o'xshatishlar va sifatlashlarning ruhiy holat ifodasidagi o'rni, ruhiy holat so'zlari va ularning olam obrazini shakllantirishdagi ahamiyati, ruhiy holatning sintaktik qurilmalarda ifodalanishi (o'zga gapli konstruksiyalar) psixolingvistik tahlilga tortilgan.

Bobning birinchi bo'limi **"Inson ruhiy holatining olam lisoniy manzarasining lingvokognitiv unsurlari asosida ifodalanishi"** deb nomlangan. Har qanday til alohida olam manzarasiga ega va tilda aks etgan inson olami o'ziga xos idrok imkoniyatlarini namoyon qiladi²⁰. Inson ruhiy holatining ifodalanishida asosiy lingvokognitiv unsurlardan biri konsept hisoblanadi. Konsept – yozuvchining o'ziga xos individual ongida mavjud ruhiy olami bilan bog'liq holatda shakllanadi, ijodkor mental dunyosidagi olam haqidagi bilimlarini, obrazlar va unga bo'lgan munosabatini ijobiy, salbiy yoki neytral baholashda ishtirok etadi. Odil Yoqubov asarlarida shaxs tafakkuriga xos bo'lgan tahlil qilish amalining namoyon bo'lishi ko'p uchraydi. Ijodkor bu usuldan o'zi tasvirlayotgan obyekt mohiyatini to'laqonli yoritib berishda unumli foydalanadi.

Tadqiqotda, asosan, **achinish, qo'rquv, alam, g'am-anduh, vasvasa, xurramlik** kabi ruhiy holat konseptlari tahlilga tortilib, jumladan, **qo'rquv** (konsepti) ning ifodasi holat fe'llari ko'magida berilgani aniqlandi (1-jadval): *Bobosi har chiqib-kirganida bonuning yuragi uvishib, igna tutgan nozik barmoqlari titrab ketadi; boya qorong'ida to'fonday yopirilib kirgan yasovullar ko'z oldiga*

²⁰ Кавинкина И.Н. Психоллингвистика. Пособие для студентов педагогических специальностей высших учебных заведений. – Гродно: ГрГУ, 2010, – С. 152.

kelib, o'tirgan joyida karaxt bo'lib qoladi. Har safar yasovullarning dag'al ovozlari, nag'al qoqilgan etiklarning betakalluf gursillashini, ayniqsa qo'rquvdan ikki bukilib, titrab-qaqshab qolgan otasining dir-dir titrashini eslasa yodiga shu yil ko'klamda sodir bo'lgan boshqa bir mudhish voqea tushib, yuragi o'ynab ketadi. ("Ulug'bek xazinasini")

Xurshidabonuning ruhiy holati	Mavlono Muhiddinning ruhiy holati
yuragi uvushmoq	qo'rquv
barmoqlar titrashi	dir-dir titramoq
karaxt bo'lmoq	titrab-qaqshamoq
yuragi o'ynamoq	iztirob

1-jadval. "Qo'rquv" konseptining verbal ifodasi

Odil Yoqubov asarlarida qahramonlar ruhiy holati tasvirining turli shakllari, jumladan, lingvistik geshtaltdan foydalanish kuzatiladi.

Ma'lumki, har qanday matn yaratilishida "butundan – bo'lakka" jarayoni aks etadi va lingvistik geshtalt shaxs ruhiy holatini tasvirlashda muhim lingvokognitiv unsur hisoblanadi. Xususan, yozuvchining "Adolat manzili" romanidagi mikromatnlarda dard, alam, iztirob aks etgan jumlar bir umumiy mazmun atrofida birlashadi va qahramonning turli ruhiy holatini yaxlit obrazlarda o'quvchi tasavvurida jonlantiradi: *Veteran har bir orden, har bir medalni qadarkan, ularni olishda ko'rsatgan jangovar ishlari, salkam qirq yil tinchlik zamonida qilgan xizmatlari esiga tushib, goh allaqanday jo'shqin esdaliklardan dili ravshan tortib, goh nimagadir xo'rliqi kelib, o'ksib oldi. Kimdan ham yashiradi? So'ngi yillarda ko'plar, ayniqsa, yoshlar orden, medallarni taqib olgan keksalarni ko'rsa, burunlarini jiyiradigan, oshkora masxara qiladigan bo'lishdi. Agar keksalar do'kon-po'kondan biron narsa olmoqchi bo'lsa, garchi hammayoqqa "invalidlar va Vatan urushi ishtirokchilari navbatsiz olishadi" deb yozib qo'yilgan bo'lsa ham, ularni navbatsiz qo'yishmaydigan, hatto "Vatan urush ishtirokchilari allaqachon u dunyoda yuribti, sen haliyam bu dunyoda ivirsib yuribsanmi", deya haqorat qilish odatini chiqarishgan edi. Shu boisdan Veteran biror do'konda navbat turgan odamlarni ko'rsa, garchi u yerda tekinga oltin ulashilayotgan bo'lsa-da, yoniga yo'lamaydigan bo'ldi. Nachora, davr o'zgardi, Veteranga o'xshab minglab qariyalar manashunaqa shafqatsiz, mehr-muruvvatsiz bir zamonga qolishdi. Ko'rinadiki, real voqelikning badiiy-geshtaltiv talqini urush qahramonlariga bugungi munosabatning haqqoniy tasvirini berishdagi eng ta'sirchan usul hisoblanadi.*

Bobning ikkinchi bo'limi "**O'xshatishlar va sifatlashlar – inson ruhiy holatining ifodachisi**" deb nomlangan. Odil Yoqubov o'ziga xos badiiy uslubga ega ijodkor. Adibning deyarli barcha asarlarida o'xshatishlar va sifatlashlarning eng sara namunalarini kuzatamiz. Tadqiqotda yozuvchi asarlarida qo'llangan inson ruhiy holatini ifodalovchi o'xshatishlar o'xshatish etaloniga ko'ra quyidagi guruhlarga ajratilgan:

1. Inson ruhiy holatini ifodalashda shaxs nomi bilan bog'liq o'xshatishlar: *Yigit Matlubaning qo'ltig'idan olmoqchi bo'lib qo'lini cho'zdi, Matluba xuddi yosh boladay hurkib, Samig'jonning orqasiga yashirindi. ("Matluba")*

2. Inson ruhiy holatini ifodalashda hayvon nomi bilan bog'liq o'xshatishlar: *Mirzo Ulug'bek to Afrosiyob xarobalariga yetguncha go'yo onasidan ayrilgan bo'taday bo'zlab, orqasiga qaray-qaray bordi.* ("Ulug'bek xazinas")

3. Inson ruhiy holatini ifodalashda tabiat hodisalari bilan bog'liq o'xshatishlar: *Muqaddas bilan xayrlashib orqamga qaytarkanman, mening ko'ngrim ham xuddi yong'irdan keyingi osmondek charaqlab ketgandim.* ("Muqaddas")

4. Inson ruhiy holatini ifodalashda milliy-madaniy realiyalar bilan bog'liq o'xshatishlar: *Veteran, ko'ziga hech narsa ko'rinmay, asfalt yo'lda qoqinib, go'yo cho'g'ga ko'milgan qumg'onday qaynab, xayolan hamon Mansurmeh bilan olishar edi.* ("Adolat manzili")

5. Inson ruhiy holatini ifodalashda o'simlik nomlari bilan bog'liq o'xshatishlar: *Domla Shomuradov bir zum, bir daqiqa Jamol Bo'riboev o'tirgan joyga tikanday qadalib qoldi, so'ng o'zini stulning suyanchig'iga tashlab, ko'zini yumdi.* ("Diyonat")

6. Inson ruhiy holatini ifodalashda uning tana a'zosi bilan bog'liq o'xshatishlar: *So'qir ko'zini qora latta bilan bog'lab olgani uchunmi, yo sog' ko'zi simobday yaltillab turgan iuchunmi, qorining vajohatidan Sarkorning yuragi o'tday kuyib, zirqirab ketdi...* ("Osiy banda")

7. Inson ruhiy holatini ifodalashda maishiy oziq-ovqat nomlari bilan bog'liq o'xshatishlar: *Faqat bir narsa ba'zi-ba'zida tinchini buzib, yuragini tuz sepganday achitar, u ham bo'lsa, yana o'sha eski raqibi Abu Ali edi.* ("Ko'hna dunyo")

Tilda tasviriylikni ta'minlovchi, fikrni obrazli ifodalash asosida badiiy ta'sirchanlikni kuchaytiruvchi, badiiy matnda qahramonlar ruhiy holatini yorqin ifodalovchi vositalardan biri **sifatlashlar**dir.

Sifatlashlar emotsional-ekspressiv bo'yoqdor, obrazlilik darajasi yuqori birliklardir. Odil Yoqubov asarlarida keltirilgan *mudhish o'y, mudhish qo'rquv, ma'yus yuz, ma'yus chehra, tizginsiz iztirob, mas'ud damlar, tizginsiz bir dard, mungli ovoz, o'ychan nigoh, so'lg'in yuz, g'am-anduhga to'la ovoz, sovuq muomala, kinoyali tabassum* kabi sifatlashlar ifodadorlik ko'lami bilan ajralib turadi, shuningdek, mazkur sifatlashlar inson ruhiy holatini, qahramonlar o'y-kechinmalarini tasvirlash vazifasini bajaradi (2-jadval): *Marjonoy zinaga cho'kkanicha unga jimgina tikilib o'tirar, o'tirgan sayin vujudi zirqirab, bir-biridan vahimali o'ylardan yuragi bezillab og'rirdi.* ("Adolat manzili") Odil Yoqubov asarlarida *vahimali o'y* ifodasi *mudhish o'y, mudhish manzara* kabi sinonim sifatlashlar bilan almashinib qo'llaniladi. Ba'zan bitta matnda birdan ortiq sifatlashlar qo'llanilib, unda ikki yoki undan ortiq qahramonning ruhiy kechinmalari yoritilgan bo'lishi mumkin: *U (Marjonoy) bu safar odatdagi so'roq emas, boshqa bir yomon, mash'um gap chiqqanini ich-ichidan sezar, biroq shiddatli qoramtir yuzida tizginsiz iztirob, xayolan birovlar bilan olishayotgan eriga gap qotishga jur'at etmasdi.* ("Adolat manzili")

Sifatlashlar orqali qahramonning turli ruhiy holati ifodalanishi	
<i>mash'um gap</i> Marjonoyning holati	<i>shiddatli qoramtir yuz, tizginsiz iztirob</i> Suyun Burgut (Marjonoyning eri) ning ruhiy holati
noxush xabarni sezish	darg'azablik
ojizlik	notinchlik
jur'at eta olmaslik	azob chekish
xavotirlanish	alam
ruhiy azoblanish	nafrat

2-jadval. Sifatlashlarning ruhiy holat ifodalashdagi o'rni

Ruhiy holat ifodalovchi sifatlashlar asosan **xafalik, xursandlik, notinchlik, bezovtalik, sarosimaga tushish** kabi kuchli ruhiy iztirobning turli ko'rinishlarini ifodalab keladi.

Bobning uchinchi bo'limi "**Ruhiy holat so'zlari va ularning olam obrazini shakllantirishdagi ahamiyati**" deb nomlangan. Ruhiiy holat bilan bog'liq inson emotsiyasi badiiy matnlarda tilning turli sath birliklari vositasida o'z aksini topadi. Jumladan, Odil Yoqubov ruhiy holat ifodalovchi otlar vositasida qahramonlarning ruhiy kechinmalari tasvirini mukammal yaratadi. (1-chizma): *Shaxzodaning ganch niqobni eslatgan yuzi, qaltiroq qo'llari, ayniqsa bejo javdiragan ko'zlari uning (Mirzo Ulug'bek) dilida mehrga o'xshash bir tuyg'u uyg'otgan, faqat qandaydir g'urur, temuriylarga xos bir iftixor gap boshlashga qo'ymas edi.* ("Ulug'bek xazinasi")

Mirzo Ulug'bek —————>> **Otalik mehri**
Podshohlik g'ururi —————>>

1-chizma. Qahramonning ruhiy kechinmalari tasviri

Shu kabi, Odil Yoqubov asarlarida xafalik: *g'amgin, xafa, xomush, ma'yus, giryon, xunibiyron, tushkun, notinch* kabi; xursandlik: *xursand, mamnun, xushhol, xushnud, xurram, quvnoq, baxtiyor, baxtli, shodmon, shod, xushchaqchaq, masrur* kabi; g'azablanish: *g'azabnok, kinli, darg'azab, g'azabli* kabi sifatlar tahlil etilgan. Shuningdek, adib davr ruhi, qahramonlar ruhiyatidagi kechinmalarni ifodalashda ruhiy holat fe'llaridan ham unumli foydalanadi. Masalan, *Otaqo'zi qizining bo'g'ilib-bo'g'ilib yig'laganidan, uning haqsiz xo'rlanganidan azoblandi.* ("Diyonat")

Tadqiqotda shuningdek, *nafratlanmoq, faxrlanmoq, ranjimoq, xafa bo'lmoq, ma'yuslanmoq, shodlanmoq, quvonmoq, xursand bo'lmoq, notinchlanmoq, siqilmoq, afsuslanmoq, xotirjam tortmoq, xo'rsinmoq, seskanmoq, ajablanmoq, alamlanmoq, asabiylashmoq, qo'rqmoq* kabi ruhiy holat fe'llari tahlilga tortilib, shunga mos xulosalar berilgan.

Bobning to'rtinchi bo'limi "**Ruhiy holatning sintaktik qurilmalarda ifodalanishi (o'zga gapli konstruksiyalar)**" deb nomlangan. Inson ruhiy holati

ifodasida o‘zini bo‘lmagan ko‘chirma gaplarning ham alohida o‘rni bor. Bunday gaplarda badiiy asar qahramonining o‘ylari, ruhiy kechinmalari, g‘am-tashvishlari, mulohazalari, muallif nigohidan o‘tkaziladi. Shuning uchun muallif nutqi bilan qahramon kechinmalari aralash holda namoyon bo‘ladi. Ushbu bo‘limda Odil Yoqubov romanlarida ruhiy holat ifodasiga xizmat qiluvchi ko‘chirma va muallif gapli qurilmalar tahlil qilingan.

Dissertatsiyaning **“Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy olamining milliy xoslangan belgilari”** deb nomlangan oxirgi bobi uch bo‘limdan iborat. **“Qahramon ruhiy holatining muallif realiyasidagi ifodasi”** deb nomlangan birinchi bo‘limida milliy realiya birliklari va uning badiiy matnda qahramon ruhiy holatini ifodalashi tahlilga tortilgan.

Realiya – bu ma‘lum bir madaniyatga mansub xalqning turmushi, ma‘naviy qarashlari, tarixi, an‘analari, urf-odatlari, san‘ati bilan bog‘liq bo‘lgan real faktlar. Realialar milliy va tarixiy kolorit ifodachisi bo‘lganligi uchun ularni boshqa tillarga tarjima qilish tarjimondan alohida yondashuv va mahorat talab qiladi²¹.

O.Axmanovanning fikriga ko‘ra, realialar – bu mumtoz grammatikada tashqi lingvistika tomonidan o‘rganiladigan turli-tuman omillar; moddiy madaniyat buyumlari²². Ularga xalqning tarixi va madaniyatiga oid birliklar, shu tilda so‘zlovchilarning lisoniy aloqalari kabilarni kiritish mumkin. Tilshunoslik va tarjimashunoslikda predmetlarni ifoda etuvchi so‘z va iboralar keng ma‘noda realiya deb yuritiladi²³. Milliy realiya: muayyan xalqning hayoti, turmushi, madaniyati, ijtimoiy-tarixiy taraqqiyoti uchun xarakterli bo‘lgan predmetlar, hodisalar va obyektlarni nomlovchi, boshqa xalqlar uchun unchalik tushunarli bo‘lmagan, milliy koloritni ifodalovchi so‘zlar yoki so‘z birikmalari; muqobilsiz leksika turlaridan biri²⁴ tarzida talqin qilinadi. Bizningcha, realiya – bu muayyan xalq hayotiga oid madaniy munosabatlar darajasini yoritishga xizmat qiluvchi milliy qadriyatlar, an‘analar, marosim, urf-odatlarni o‘zida aks ettiradigan lingvomadaniyatshunoslikning asosiy o‘rganish obyekti, birligidir. Badiiy matndagi realiya ma‘lum narsa-buyum haqida axborot berish bilan birga shu narsa-buyumning lisoniy ifodasida aks etgan milliy-madaniy semalar, kognitiv belgi va pragmatik ma‘noni ham ifoda etadi.

Odil Yoqubov asarlarida qahramonlar ruhiy holati turli lingvistik birliklar qatorida muallif realiyasi orqali ham beriladi. O‘zbek madaniyatiga xos bo‘lgan *“ko‘k kiyish”* (aza tutish) – eri vafot etgan ayollar aza vaqtida (islomda aza uch kun, lekin eri vafot etgan ayollar uchun to‘rt oy-u o‘n kun) oddiy matodan qora yoki ko‘k libos kiyishadi. O‘zbeklarda azani uzoq tutish – bir yilgacha qora yoki ko‘k kiyim kiyish, to‘y qilmaslik, to‘yga chiqmaslik va hakazo odatlar saqlangan. *“Ulug‘bek xazinasi”* romanida Mirzo Ulug‘bekning volidai muhtaramasi bo‘lgan Gavharshod

²¹ Мусаева Ф. Ўзбек шеваларида миллий реалиялар // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2020. – № 2. – В. 92-96.

²² Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. 4-е изд. – М.: Ком Книга, 2007. – С. 381.

²³ Xolmonova Z. Realialar semantikasining tarjima matnlardagi ifodasi. <http://library.ziyonet.uz>.

²⁴ Худойберганава Д. Лингвокультурология терминларининг қисқача изоҳли луғати. – Тошкент: Турон замин зиё, 2015. – В. 32.

begim obrazi va uning ruhiy dunyosiga xos xislatlari yuqoridagi “ko‘k kiymoq” milliy realiya orqali yorqin ifodalangan: *Mirzo Ulug‘bek ko‘zini yumib boshini sekin chayqadi. U volidai mehriboniga nisbatan ko‘nglida iliq bir tuyg‘u uyg‘otishga harakat qildi. Lekin ko‘z oldiga uzun bo‘yli, ko‘k ipak ko‘ylak kiyib, boshiga ko‘k ro‘mol o‘ragan, qo‘lidan tasbehi tushmaydigan kalondimog‘ bir xotin keldi... Bobosi Amir Temur Ko‘ragoniy shahodat sharobini ichgandan beri Gavharshod begim bu kiyimini, ko‘k ipak ko‘ylagi bilan ko‘k ro‘molinitashlamas, go‘yo sohibqiron uchun to o‘lguncha motam tutgan, shu bilan dunyo ishlaridan qo‘l yuvib, u dunyo g‘amiga o‘tgan edi.*

Odil Yoqubov qahramonlarning ruhiy holatini ifodalashda maishiy turmush realiyalari: **qoziq** (qoqib kiritishga mo‘ljallangan o‘tkir yog‘och yoki temir), **moychiroq** (sopol yoki metaldan yasalgan idish, qadimda unga zaytun moyi quyib ishlatishgan), **doka** (paxta ipidan juda yupqa va siyrak to‘qilgan gazlama. Odatda oq, ba‘zan ko‘k tusda tikilgan), **bigiz** (kosiblarning nina uchli metall quroli) kabilardan unumli foydalanadi: *Uning ko‘zlarida shunday bir qo‘rquv, shunday bir dahshat bor ediki, men hech qachon o‘rni kelmaydigan yomon bir narsa ro‘y berganini his qildim-u o‘rnimda qoqqan qoziqdek qotib qoldim.* (“Yaxshilik”) Adib qoziqning qattiq jismdan yasalgani va uni yerga qoqilganda tik holatda turishini qahramon ruhiyati (karaxtlik holati) ga ko‘chirgan. Bu kabi milliy madaniy unsurlar yana: *Malikul sharob dag‘al barmoqlari bilan tomog‘ini silab, “qult” etib yutindi, uning tokchadagi moychiroqday horg‘in multiragan ko‘zlari to‘satdan jiqqa yoshga to‘ldi.* (“Ko‘hna dunyo”); *Domla Shomurodov qalt-qalt titrab o‘rnidan turmoqda, uning dag‘al, yalpoq yuzi, qo‘llari dokaday oqarib ketgan edi.* (“Diyonat”); *U hamon titrar, hamon yuragi bigiz suqilgandek bezillab og‘rirdi.* (“Adolat manzili”) kabi misollarda ham uchraydi.

Bobning ikkinchi bo‘limi “**Qahramon nutqiy faoliyati – inson olam obrazining tarkibiy qismi**” deb nomlangan. Lisoniy verbal vositalar – gap, so‘z birikmasi va so‘zlarda o‘z ifodasini topsa, lisoniy noverbal vositalarga ishoraviy, mimik hamda fonatsion vositalar kiradi. Nutqiy faoliyatda lisoniy vositalarning har ikki turida ham inson ruhiy holatini ifoda etuvchi maxsus ko‘rinishlar mavjud. Adib qahramonlarining nutqiy faoliyati jarayonida *qo‘rquv, g‘am, nafrat, jahl, alam, achinish, qayg‘u, iztirob, shodlik, quvonch, loqaydlik, hayrat, sarosima, xotirjamlik, iztirob* kabi holatlarini tilning turli sath birliklari (verbal, noverbal vositalar) da aks ettiradi.

Inson ruhiy holatini ifodalovchi verbal vositalar bilan bir qatorda insonning ichki subyektiv ruhiyatini ifoda etuvchi lisoniy noverbal vositalar ham borki, ular emotsional-ekspressiv vazifani bajarishda alohida ahamiyat kasb etadi. Ishoraviy yoki mimik harakatlar aloqa-aralashuv chog‘ida, monologik nutqda, hatto sukutda ham insonning turli ruhiy holatlarini ifodalab keladi. Odil Yoqubov asarlarida qahramon ruhiy holati **ishoraviy noverbal vositalar** orqali quyidagicha ifodalangan:

1. **Bosh harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi: bosh egmoq:** *Normurod ota urishqoq qo‘chqorday o‘jar boshini egib, hamon xo‘mrayib*

turardi. (“Diyonat”); **boshni irg‘ash, bosh chayqash:** *Vohid Mirobidov vazmin bosh irg‘ab, o‘tirgan joyida bir qo‘zg‘alib qo‘ydi.* (“Diyonat”); **boshini yelkalari orasiga olmoq:** *Mavlono Muhiddin, go‘yo bu noxush xabardan ezilib ketayotganday, boshini yelkalari orasiga olib, g‘ujanak bo‘lib o‘tirardi.* (“Ulug‘bek xazinasini”); **boshni tebratish:** *Shaxzoda boshini afsus-la tebratib, lablari pichirlab, yuziga fotiha tortdi.* (“Ulug‘bek xazinasini”); **boshni silkitish:** *Muqaddas minnatdor bo‘lib boshini silkitdi.* (“Muqaddas”); **boshni sarak-sarak qilmoq:** *Chol yana asabiylashib boshini sarak-sarak qildi.* (“Ulug‘bek xazinasini”)

2. **Peshona, bo‘yin, yelka harakatlari orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi:** **bo‘yniga osilmoq:** *Burgut o‘rnidan turmoqchi bo‘ldi. Biroq Marjonoy jon-jahdi bilan bo‘yniga osilib, zorlandi: – Jon Suyun aka Suyun aka bormang u yoqqa! Qaytib keting Marjontovga!* (“Adolat manzili”); **pehonasidan o‘pmoq, silamoq:** *Lochin qabr toshini silab, go‘yo otasining pehonasidan o‘payotganday, qayta-qayta o‘pdi-da g‘ip bo‘g‘ilib, o‘rnidan turdi;* **yelkalarining titrashi:** *Kampir to‘satdan ozg‘in yelkalari titrab, piq-piq yig‘lab yubordi.* (“Adolat manzili”); **yelkasini qoqmoq, yelkasiga qo‘lini qo‘ymoq:** *Qoyil! – Otaqo‘zi chapanilarga xos harakat bilan Vohid Mirobidovning yelkasiga qoqdi. – Tashakkur, o‘g‘lim, tashakkur!* (“Diyonat”); **yelkasini quchmoq:** *Lochin onasining yelkasini qattiqroq quchib, u yuzi bu yuzidan cho‘lp-cho‘lp o‘pdi. – Sal o‘zingizni tuting. Sabr qiling. Axir otam aytganlar: Enangni senga, seni xudoga topshirdim, deganlar.* (“Adolat manzili”)

3. **Qo‘l harakatlari orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi:** **qo‘llarni yuqoriga ko‘tarish:** *U xuddi yuz-ko‘ziga yog‘ilayotgan achchiq qamchidan o‘zini to‘smoqchi bo‘lganday, qo‘llarini ko‘tarib iltijo qilar, xuddi norasidaning ko‘zlariday mo‘ltiragan ko‘zlari shafqat tildirdi.* (“Diyonat”); **qo‘llarni orqaga yashirish:** *Otaqo‘zi odatda biron narsadan qattiq darg‘azab bo‘lsa shunday qilar, qo‘llarini orqasiga yashirib, oyoqlarini kerib turib olardi.* (“Diyonat”); **qo‘l bilan o‘z pehonasini mushtlash:** *Hozirgina pehonasiga mushtlab, go‘daklarday nola chekib yotgan chol o‘rnidan turib ketgan, ko‘zlari chaqnaq aylanisiga qarar, lekin chamasi hech kimni ko‘rmas edi.* (Ulug‘bek xazinasini”); **qo‘l siltamoq:** *Men senga jonim achiganidan, sening taqdiringni o‘ylagan qiblagohing bo‘lganim uchun aytmoqni lozim ko‘ramen! Shaxzoda toqatsizlanib qo‘l siltadi.* (“Ulug‘bek xazinasini”); **qo‘llarning titrashi** – kishi qattiq g‘azablanganda yoki juda kuchli hayajonlanganda paydo bo‘ladigan holat: *Abdul‘aziz dir-dir titragan qo‘li bilan jundor ko‘kragini silaganicha bir qadam oldinga yurdi.* (“Ulug‘bek xazinasini”); **kaftlarini qo‘llari orasiga olish:** *Suyun burgut tez egildi-da, Marjonoyning kichkina uzunchoq kaftlarini qo‘llari orasiga olib, labiga bosganicha uzoq jim qoldi.* (“Adolat manzili”); **qo‘llarni tizzaga bosish:** *Veteran g‘azabdan dik-dik sakray boshlagan qo‘llarini tizzalariga bosdi.* (“Adolat manzili”); **qo‘lini ko‘ksiga qo‘ymoq:** (ikkala qo‘lni chalishtirgan holda) *Veteran ikki qo‘lini ko‘ksiga qo‘yib, yolvorishga tutindi: – Shoshma, momo, boraman. Shoshma!* (“Adolat manzili”)

4. **Gavdaning turlicha harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi:** **oyoqlarning qaltirashi:** *Ali Qushchi bu qasri oliyga ilk bor qadam*

qo'rganida vujudini shunday bir hayajon chulg'ab, oyoqlari qaltirab ketgan edi. ("Ulug'bek xazinasi"); **tiz cho'kish:** *Suyun burgut to'satdan Marjonoy yoniga tiz cho'kdi-da, – Omon bo'l! Lochinni senga, seni Ollohga topshirdim, Marjon!* ("Adolat manzili"); **tananing bo'shshib ketishi:** *Domla a'zoyi badani bo'shshib, o'zini kresloga tashladi.* ("Diyonat")

Odil Yoqubov asarlarida qahramonlar ruhiy holatlari ifodasida mimik noverbal vositalarning o'rni beqiyos. Mimika insonning his-tuyg'ularini bildiruvchi noverbal vositalar ichida eng qadimiysi, shuningdek nutqiy faoliyatdagi tabiiy biologik jarayondir. Adib asarlarida qahramon ruhiy holati mimik noverbal vositalar orqali quyidagicha ifodalangan:

1. Ko'z harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi: ko'zni olib qochish: *Domla ko'zini uning ayanchli nigohidan olib qochdi, og'ir qo'zg'alib, o'rnidan turdi.* ("Diyonat"); **ko'zlarning bejoligi, olayishi, olazarak bo'lishi kabi holatlar:** *Jikkak muxbir hamon pitirlar, ko'zlari bejo, hadeb eshikka qarardi.* ("Adolat manzili"); **ko'zlarning chaqchayib ketishi, katta-katta ochilgan ko'zlar:** *Sharanovskiyning ko'zlari chaqchayib ketdi. – Sen esa... go'yo mening ish uslubimni kimsan ... general yoqlayotganini bilmaysan!* ("Adolat manzili"); **ko'z qismoq: (ko'zlari qisilmoq)** *Mirobidov Haydarga qarab ko'zini qisib qo'ydi.* ("Diyonat"); **ko'zlari mo'ltiramoq:** *Aya ko'zlari multirab, domlaga qaradi. Gulsara aya javdirab turgan dardli ko'zlarini yerga tikdi.* ("Diyonat"); **ko'zga surtmoq:** *Marjonoy, yana o'pkasi to'lib, o'lan yozilgan qog'ozni ko'ziga surtdi.* ("Adolat manzili").

2. Lab harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi: lablarning uchishi, titrashi – kuchli hayajon, qo'rquv, norozilik, ranjish, xafalik, g'azablanish kabi holatlarini ifodalab keladi: *Qo'rboshining lablari haqoratlangan bolaning lablariday pirpirab ucha boshladi.* ("Ulug'bek xazinasi"); **lablarni qattiq qismoq:** *Ali Qushchi ko'zlari qisilib, qiyg'ir burnining kataklari g'azabli pirpirab, unga qadalib turar, rangidan qoni qochgan, lablari qattiq qisilgan edi.* ("Ulug'bek xazinasi")

3. Tish harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi: tishning shaqillashi: *Uning iyagi qandaydir osilib qolgan, tishlari bir-biriga tegmay shaq-shaq qilar, dir-dir titragan nogiron, qoq suyak vujudi, yonib turgan ko'zlari shunday vahimali va ayanchli ediki, Mirzo Abdullatif qilichini mahkam ushlaganicha, beixtiyor orqaga tisarildi.* ("Ulug'bek xazinasi").

4. Yuz va boshqa a'zolar (burun, iyak, qovoq, qosh) ning harakati orqali qahramon ruhiy holatining ifodalanishi: qoshlarning chimirilishi: *Lochin Suyun burgutning qoshlariday qalin qoshlarini chimirib, urushqoq xo'rozday hurpaydi.* ("Adolat manzili); **qovoq uyilishi:** *Sharanovskiyning lablaridagi tabassum asta so'ndi, go'yo bu gaplarga kotibasi aybdor, qovog'ini uydi.* ("Adolat manzili"); **burun uchining yuqoriga ko'tarilishi:** *Domla Shomurodovning tuksiz yaltiroq boshi jigarrang tus oldi, yalpoq yuzida qo'nqayib turgan katta burnining uchi g'azab bilan yuqoriga ko'tarildi.* ("Diyonat"); **Yuzning burishishi** – insonning norozilik, g'ijinish, jirkanish, g'azablanish, nafratlanish kabi holatlarini ifodalaydi:

Otaqo‘zining shiddatli qoramtir yuzi iztirob bilan burishib, joyiga borib o‘tirdi. (“Diyonat”)

Ko‘z – qalb oynasi. Nigoh tashlash orqali ham kishi suhbatdoshiga, atrofdagilarga o‘zining munosabatini ifodalashi mumkin. Nigoh tashlashning **o‘qraymoq, xo‘mraymoq (salbiy), termulmoq, tikilmoq (ijobiy)** kabi bilvosita harakati ham insonning turli ruhiy holatini ifodalaydi. Masalan, *Salim qiltiriq Lochinga o‘qrayib qaradi.* (“Adolat manzili”); *U yalt etib o‘g‘liga qarab xo‘mrayib qoldi.* (“Diyonat”); *Otaqo‘zi rangi uchib, ro‘parasida xo‘rozday kekkayib turgan mushtdekkina cholga yeb qo‘ygudek o‘qrayib qaradi.* (“Diyonat”) va hokazo.

Bobning uchinchi bo‘limi **“Qahramonlar nutqida intensiya (nutqiy niyat) ning fonatsion noverbal vositalar orqali ifodalanishi”** deb nomlangan. Odil Yoqubov asarlarida intensiya (nutqiy niyat) ning qahramonlar nutqi orqali ifodalanishi fonatsion noverbal vositalar ko‘magida ham amalga oshadi, chunki inson ruhiy holatining tasvirida nutq egalarining ovoz kuchi, uning tembri, balandligi kabilar muhim o‘rin tutadi.

Nutqiy muloqot davomida inson nutqida tovushlarning orttirilishi, cho‘ziq yoki o‘ta qisqa talaffuz etilishi, so‘z tarkibidagi bo‘g‘inlarning ellipsisga uchrashi kabilar ham kuzatiladi. Shunisi ham muhimki, nafaqat so‘zlovchi, balki tinglovchi ovozinig qandayligi ham ruhiy holat ifodasi uchun muhim ahamiyat kasb etadi:

– *Qaysi Ota? – deb so‘radi. – Anov ... xalqlar otasining nomini badnom qilib, o‘rniga o‘tirib olgan kishimi yo... – Sarkorning gapi og‘zida qoldi.*

– *S-siz nima deytganingizni bilasizmi o‘zi? – otaning ovozi birdan o‘zgarib, qahr bilan yangradi. – Bu ulug‘ inson, o‘sha, siz aytgan xalqlar otasining kirdikorlarini fosh etib, xalqimizning qaddini tiklaganidan bexabarmisiz?*

– *K-kechirasiz, Ota, – g‘uldiradi Sarkor. – M-men azbaroyi sh-shoshib qolganimdan...*

– *Bundan keyin shoshib qolmay, o‘ylab gapiring! – dedi Ota. (“Osiy banda”)*

Subyekt ruhiy holatining o‘zgarishi birinchi galda tovushlar ohangida ko‘zga tashlanadi. Bunda ko‘proq so‘roq gaplardan foydalaniladi:

– *Menga qara, hey? Bu ... Latofat sening jufti halolingmidi, qo‘ltig‘idan tortasan?*

Soqijon Obidov esa, titroq lablari pirpirab:

– *M-menga qarang, uka...*

– *Qarab bo‘ldim! yetadi! ...Bu yer sening Toshkenting emas, bunaqa taltayib yuradigan! Yo o‘zingni tiy, yoki abjag‘ingni chiqarib qo‘yaman!..*

– *B-bilaman, z-zo‘rsiz, k-kuyovto‘ra!*

– *Sen kimni kalaka qilmoqchi bo‘lasan, ablah? – Haydar ko‘zlari qon talashib, shartta ko‘ylagini yechdi-yu bir chetga otib yubordi. (“Diyonat”)*

Soʻzda denotativ va konnotativ maʼno mavjud. Yaʼni aloqa jarayonida faqatgina xabar almashmasdan, soʻzlovchining his-hayajoni, tinglovchiga nisbatan subyektiv munosabati aks etadi. ...kommunikatsiyada har bir gap, soʻz va hatto tovushning tanlanishi ham bevosita inson ruhiyati bilan bogʻliq²⁵. Nutqiy muloqot davomida tovushlarni choʻzib talaffuz qilish soʻzlovchining maqsadini, nutqiy niyatini hamda ruhiy holatini ifodalaydi:

– *Bu-u, – dedi choʻzib, – meva-chevani togʻday uyib kepsan, odamlarning ogʻzini moylamoqchimisan?* (istehzoli kesatish holati)

Otaqoʻzi zoʻrma-zoʻraki kulgan boʻldi: (oʻngʻaysizlanish holati)

– *Hamma moylab turganda bitta biz moylamasak...* (Shaʼma)

Domla Shomurodov jiyaniga oʻqrayib qaradi.

– *Hamma deb kimni aytayapsan?* (gʻazablanish holati)

– *Togʻajon! – dedi Otaqoʻzi yolvorib. – Qoʻying shu gaplarni.*

Shunday deysan-u, bir kun emas, bir kun gap boʻp qolamasang deb qoʻrqaman. Shuni oʻylasam kechalari koʻzimdanda uyqu qochadi. (bezovtalik holati) (“Diyonat”) Shomurodov bilan Otaqoʻzining sovgʻa-salom haqidagi mulohazalari aks etgan nutqiy muloqot ayni paytda ularning feʼl-atvorini, ruhiy holatini ifodalaydi.

Odil Yoqubov asarlarida qahramonlar ruhiyatidagi qoʻrquv, qaygʻu, shodlik, hayrat, norozilik, bezovtalik, afsus, hayajon kabi holatlarning ifodasida fonatsion noverbal vositalarning oʻrni beqiyos boʻlib, bu vositalar psixolingvistikaning oʻrganish obyektlaridan biri sifatida alohida oʻrganishga, tadqiq qilishga muhtoj.

XULOSA

1. Odil Yoqubov tarixiy va zamonaviy asarlarida badiiy tasvirning yuksak namunalarini yaratib, inson ruhiyatining talqini bobida ulkan yutuqlarni qoʻlga kiritdi. Inson va uning ruhiyatiga eʼtibor, qiziqish psixologizmning oʻziga xosligi va chuqurligini taʼminladi.

2. Til yozuvchining individual oʻziga xosligini namoyon etuvchi vosita sifatida badiiy matn jozibasini his qilishga koʻmaklashadi. Badiiy matn psixolingvistik tahlilida asosan muallif tomonidan qahramonning ruhiy kechinmalari qay tarzda ifodalanganligi muhim. Odil Yoqubov qahramonlar ruhiy holatini ularning xarakter-xususiyati bilan qoʻshib tasvirlash uchun muallif nutqi, qahramon nutqi hamda tabiat tasviridan oʻrinli foydalangan. Davr ruhiga mos leksik vositalarni topib, bu til vositalarini qahramon ruhiyati bilan birlashtira olgan.

²⁵ Алпанова Ш. Нуткий фаолият жараёнидаги рухий ҳолатларнинг ўзбек тилининг турли сатҳ бирликлари воситасида акс этиши: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. – Фарғона, 2018. – В. 89.

3. Odil Yoqubov o'z asarlarida insonning *achinish, ruhiyatidagi qarama-qarshilik, qo'rquv, talvasa, xurramlik, baxtiyorlik* kabi holatlarini ifodalashda lingvokognitiv unsurlar (konsept, geshtalt) dan ham o'rinli foydalangan.

4. Yozuvchi asarlarida o'zbek xalqining milliy o'ziga xosligini o'zida mujassam etgan realiya birliklari ham, xalqning turmush tarzi, milliy dunyoqarashi, qadriyatlari, fe'l-atvori, e'tiqodlarini aks ettiruvchi o'xshatish va sifatlashlar ham, shuningdek ruhiy holat ifodalovchi ot, sifat, fe'l so'z turkumlari, o'ziniki bo'lmagan ko'chirma gaplar ko'p uchraydi. Bu kabi lingvistik vositalar qahramon ruhiy holatining turli xil ko'rinishlarini ifodalabgina qolmay, balki, ijodkorning tildan foydalanish mahoratini ham namoyon etadi.

5. Yozuvchi asarlarida qo'llangan o'xshatish va sifatlashlar badiiy nutqning serjiloligini, ifodali ta'sirchanligini ta'minlash bilan bir qatorda qahramonlar ruhiy holatining turli ko'rinishlarini ifodalab kelgan. Odil Yoqubov qahramon ruhiy holatini ifodalashda shaxs, o'simlik, hayvon, ovqat, milliy-madaniy realiya nomlari, tabiat hodisalari nomi bilan bog'liq o'xshatishlardan, shuningdek, sifatlashlarning betakror namunalaridan o'z o'rnida foydalangan. Xususan, milliy-madaniy realiyalar bilan bog'liq *cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, qoqqan qoziqdek, moychiroqday horg'in, dokaday oqarib, ukparday yengillashib, shamday so'ngan* kabi o'xshatishlar, *mudhish o'y, mudhish qo'rquv, ma'yus yuz, ma'yus chehra, tizginsiz iztirob, mas'ud damlar, tizginsiz bir dard, mungli ovoz, o'ychan nigoh, so'lg'in yuz, g'am-anduhga to'la ovoz, sovuq muomala, kinoyali tabassum* kabi sifatlashlar vositasida qahramonning turli ruhiy kechinmalarini ifodalagan. Tahlillar bunday o'xshatish va sifatlashlarning asosan insonning salbiy holatini ifodalashini isbotladi.

6. Odil Yoqubov inson ruhiy holatini ifodalashda realiyalar orqali nafaqat qahramon ruhiy holatini, balki, o'zbekona milliy munosabatlarning eng go'zal tasvirlarini yoritadi. Jumladan, *xufton, tavba, tazarru* kabi diniy realiya birligi, milliy qadriyat hisoblangan "*ko'k kiymoq*" realiya birligi, *doka, moychiroq, bigiz, qumg'on, dasturxon, patir* kabi milliy-maishiy realiya birliklari orqali qahramonlar ruhiyatidagi eng nozik tuyg'ularini, shuningdek xalqimizning qadimiy an'analari belgilarini ko'rsatib bera olgan.

7. Odil Yoqubov qahramonlar nutqiy faoliyati asosida o'zbekona obrazning tarkibiy qismlarini tashkil etuvchi lisoniy verbal va lisoniy noverbal vositalar orqali ularning turli ruhiy holatlarini ifodalaydi. Lisoniy verbal vositalardan biri hisoblanmish – undovlar misolida qahramonning *quvonish, hayajonlanish, hayratlanish, g'azablanish, e'tiroz, norozilik, shikoyat, iltijo, zorlanish, jirkanish* kabi ijobiy va salbiy holatlarini yoritib bergan. Lisoniy noverbal vositalar, ya'ni, ishoraviy noverbal (bosh, qo'l, oyoq, yelka va gavdaning turli harakatlari orqali) va mimik noverbal (ko'z, burun, yuz, lab harakatlari orqali) vositalar ham inson ruhiy holatining ifodalanishida muhim o'rin tutadi. Odil Yoqubov bu kabi tilimizning takrorlanmas vositalari orqali o'z qahramonining ruhiyatida kechayotgan o'zgarishlarni o'quvchiga yaqqol ifodalab bergan.

8. Yozuvchi asarlarida intenziya (nutqiy niyat)ning qahramonlar nutqi orqali ifodalanishi fonatsion noverbal vositalar ko‘magida ham amalga oshgan. Ruhiiy holat tasvirida nutq egalarining ovoz kuchi, uning tembri, balandligi, ohang, to‘xtam, emfatik urg‘u kabilar muhim o‘rin tutgan. Odil Yoqubov mazkur vositalar orqali qahramonlarning *jahl, norozilik, g‘azablanish, boshqalar fikriga qo‘shilmaslik yoki o‘zining haqligini ko‘rsatish* kabi holatlarini yoritib bergan.

9. Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holati ifodalanishining lisoniy manzarasini yoritish va uning psixolingvistik tahlilini amalga oshirish o‘zbek tilshunosligining antropotsentrik yo‘nalishi rivojiga o‘z hissasini qo‘shadi. Shuningdek badiiy nutqni tadqiq qilish, unda inson ruhiy holatining yoritilishi nazariyasi – tilda inson omilining o‘rganilishi, tilshunoslik yo‘nalishlarining rivojida muhim ahamiyat kasb etadi.

10. Hozirda inson omili bilan bog‘liq muammolar jamiyat rivojining barcha sohalarida muhim masalaga aylandi. Odil Yoqubov asarlari misolida inson ichki olamini yoritish, qahramon ruhiy holatining ifodalanishida so‘z qudratining kuchini turli til birliklari vositasida namoyon bo‘lishini ko‘rsatib berish hamda psixolingvistik tahlil qilish o‘zbek tilshunosligining yangi yo‘nalishlarini yanada chuqurroq o‘rganishga da‘vat etadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
ТЕРМЕЗСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

ТЕРМЕЗСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЭРГАШЕВА ДИЛРАБО АЛЛАНАЗАРОВНА

**ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА ПСИХОЛОГИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ
ЧЕЛОВЕКА В ТВОРЧЕСТВЕ АДЫЛА ЯКУБОВА**

10.00.01 – Узбекский язык

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискании учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Термез – 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2020.4.PhD/Fil1492 в Высшей аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Термезском государственном университете.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) на веб-странице Термезском государственном университете (www.tersu.uz) и на Информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Умуркулов Бекпулат
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Бахриддинова Башорат Мадиевна
доктор филологических наук, профессор

Мухаммаджонова Гузалхон
доктор филологических наук, доцент

Ведущая организация: Самаркандский государственный институт

Защита диссертации состоится «18» «04» 2023 года в «10:20» часов на заседании Научного совета PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 по присуждению ученых степеней при Термезском государственном университете (Адрес: 190111, г. Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55; факс: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрировано за №136). (Адрес: 190111, г. Термез, улица Баркамол авлод, 43. Тел: (876) 221-74-55.)

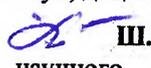
Автореферат диссертации разослан «08» 04 2023 года.

(Протокол реестра № 20 от «08» 04 2023 года).




П.Бакиров
Заместитель председателя Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор


А.Эшмунинов
Ученый секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, доцент


Ш.Махмараимова
Председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой лингвистике в последующие годы возрос интерес к интерпретации языковых явлений с антрополингвистской, в частности прагмалингвистской, психолингвистской, лингвокультурной точек зрения, и в этой области был проведен ряд исследований. Следовательно, человек и его психика, а также речевая ситуация являются взаимоисключающими процессами, что свидетельствует о недостаточности работ, направленных на анализ языковых средств материального восприятия психического состояния с прагмалингвистской, психолингвистской, лингвокультурной точек зрения, а также исследований, посвященных исследованию выражения психического состояния человека в художественных текстах, состоящих из совокупности языка и человеческого фактора.

В мировой лингвистике за последние десятилетия появились новые подходы к изучению языкового материала, анализ на основе современных методик, новые лингвистические школы. Изучение способов и средств проявления человеческого фактора в языке, слова и значения выражаемого им в тексте, его влияния на психику человека стало одним из актуальных вопросов лингвистики. Потому что внутренний мир человека является уникальным объектом познания, и его уникальность объясняется тем, что этот мир не поддается косвенному наблюдению. Интерпретация выражения внутреннего мира человека в естественном языке, выделение языка и специфических особенностей художественного текста, в частности, прозаического произведения, обогащает существующие взгляды на психолингвистический анализ в узбекском языкознании, научно и теоретически обосновывает его.

Проводимые реформы по развитию языковых исследований в узбекском языкознании, особенно последние указы и постановления, направленные на повышение статуса узбекского языка как государственного, возлагают на лингвистов ответственные задачи. Потому что «за годы независимости наш родной язык буквально стал государственным языком и выступил в качестве несравненной силы, мобилизующей наш народ на достижение великих целей, таких как построение свободной и благополучной жизни в нашей стране»¹. На основе изучения языка в связи с личностью в нашем языкознании формируется направление психолингвистики. Выражение психического состояния человека в узбекском языке на основе языковых средств и указание на его психолингвистические особенности являются одной из актуальных задач, ожидающих своего изучения в узбекском языкознании.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит реализации задач, намеченных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-2909 «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.Mirziyoyevning "Davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeini tubdan oshirish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Farmoni. Manba: <http://lex.uz/docs/4561730>; [uza/uz/posts/mamlakat](http://uz/posts/mamlakat).

образования» от 20 апреля 2017 года, № УП-5850 «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка» от 21 октября 2019 года, № УП-6084 «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране» от 20 октября 2020 года, № УП-6097 «Об утверждении концепции развития науки до 2030 года» от 29 октября 2020 года, № ПП-4479 «О широком праздновании тридцатилетия принятия закона Республики Узбекистан «О государственном языке» от 4 октября 2019 года; Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан, от 12 декабря 2019 года, № 984 «Об утверждении положения о департаменте развития государственного языка»; № УП-60 «О стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы» от 28 января 2022 года и других нормативно-правовых документах относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данная диссертация выполнена в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом языкознании работы таких исследователей как В.В.Виноградова, В.Я.Задорнова, А.А.Липгарт² в лингвопоэтическом подходе; работы В.Н.Телии, В.В.Воробьева, С.В.Ивановой, В.В.Красных, В.А.Масловой³ в области лингвокультурологии имеют научную ценность. В узбекском языкознании заслуживают внимания исследования Б.Йулдашева⁴, С.Каримова⁵, Б.Яриева⁶, Б.Умуркулова⁷,

² Виноградов В.В. Избранные труды. О языке художественной прозы. – М., 1980. – С. 360; Shu muallif: Итоги обсуждения вопросов стилистики. – М., 1986. – С. 117-189; Задорнова В.Я. Словесно-художественное произведение на разных языках как предмет лингвопоэтического исследования: Дисс. док. филол. наук. – М., 1992. – С. 152; Shu muallif: Слово в художественном тексте / Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. – М.: МАКС Пресс, 2005. – С. 115-125; Липгарт А.А. Лингвопоэтическое сопоставление: теория и метод. – М., 1994. – С. 276; Shu muallif: Лингвопоэтическое исследование художественного текста: теория и практика: Дисс. док. филол. наук. – М., 1996. – С. 656.

³ Телия В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – М.: Языки русской культуры, 1996. – С. 288; Воробьев В.В. Лингвокультурология (теория и методы). – М.: РУДН, 1997. – С. 331; Иванова С.В. Культурологический аспект языковых единиц. – Уфа, 2002. – С. 114; Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2002. – С. 284; Маслова В.А. Лингвокультурология: Учеб. пос. для студ. вузов. – М.: Академия, 2001. – С. 208.

⁴ Йўлдошев Б. Бадий нутқ стилистикаси. – Самарқанд: СамДУ, 1982. – В.5-32; Shu muallif: Фразеологик услубият асослари. – Самарқанд: СамДУ, 1999; Shu muallif: Ҳозирги ўзбек адабий тилида фразеологик бирликларнинг функционал-услубий хусусиятлари. – Тошкент, 1993.

⁵ Каримов С. Ўзбек тилининг бадий услуги: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 1993; Shu muallif: Бадий услуб ва тилининг ифода тасвир воситалари. – Самарқанд: СамДУ нашриёти, 1994. – С. 72.

⁶ Яриев Б. Язык поэзии Максуда Шейхзаде: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979.

⁷ Умуркулов Б. Лексические особенности современной узбекской поэтической речи: Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Ташкент, 1983; Shu muallif: Сўз танлаш санъати. – Тошкент, 1985. – В. 30; Shu muallif. Поэтик нутқ лексикаси. – Тошкент, 1990; Shu muallif: Бадий адабиётда сўз. – Тошкент: Фан, 1993. – В. 132; Shu muallif: Ўзбек бадий насрининг лингво-услубий шаклланиш асослари: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2020. – В. 271; Shu muallif: Бадий наср жозибаси. – Тошкент, 2021. – В. 300.

М.Йулдашева⁸, Р.Нормурадова⁹, Н.Махмудова¹⁰, Д.Худойберганаевой¹¹, З.Холмоновой¹², Г.Мухаммаджановой¹³, Б.Абдушукурова¹⁴, Ф.Усмонова¹⁵, Ш.Тошхужаевой¹⁶, Д.Анданиязовой¹⁷, З.Умуркулова¹⁸ и других ученых заслуживают внимания.

В узбекском литературоведении созданы научные исследования, дающие глубокий художественный анализ творчества и произведений Адыла Якубова¹⁹. Хотя в узбекском языкознании произведения Адыла Якубова не были специально исследованы в монографическом отношении, в некоторых работах тексты из произведений писателя были подвергнуты лингвопоэтическому и антропоцентрическому анализу.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Исследование выполнено в соответствии с планами научно-исследовательской работы Термезского государственного университета в рамках научной темы «Узбекское языкознание речи: художественный анализ речи, антропоцентрическая теория, этнолингвистика, корпусная лингвистика».

Цель исследования является определить особенности языковых средств в произведениях Адыла Якубова для выражения психического состояния человека.

⁸ Йўлдошев М. Бадий матн ва унинг лингвопоэтик таҳлили асослари. – Тошкент, 2007. – В. 91; Shu muallif. Бадий матн лингвопоэтикаси. – Тошкент, 2008. – В. 111; Shu muallif: Чўлпоннинг бадий тил маҳорати: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2009. – В. 126; Shu muallif: Бадий матннинг лингвопоэтик тадқиқи: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2009. – В. 314; Shu muallif: Бадий матн лингвопоэтикаси. – Тошкент, 2019. – В. 256.

⁹ Нормуродов Р. Шукур Холмирзаев асарларининг тил хусусиятлари: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент, 2000.

¹⁰ Махмудов Н. Ойбек шеърятдаги ўхшатишларнинг лингвопоэтикасига доир // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 1987. – № 4. – В. 34-36; Shu muallif: Шайхзода сўзининг лингвопоэтикасига чизгилар // Ўзбек тилшунослигининг долзарб масалалари. Илмий-назарий анжуман материаллари. – Тошкент, 2009. – В. 12-17.

¹¹ Худойберганаева Д. Ўзбек тилидаги бадий матнларнинг антропоцентрик талқини: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 2015. – В. 240; Shu muallif: Лингвокультурология терминларининг қисқача изоҳли луғати. – Тошкент: Турон замин зиё, 2015. – В. 12.

¹² Холмонова З. «Бобурнома» лексикаси тадқиқи: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 2009, – В. 51.

¹³ Мухаммаджанова Г. 80-йиллар охири 90-йиллар бошлари ўзбек шеърятининг лингвопоэтик тадқиқи: Филол. фан. номз... дисс. автореф. – Тошкент, 2004. – В. 25;

¹⁴ Абдушукуров Б. «Қиссаси Рабғузий» лексикаси: Филол. фан. док. дисс... автореф. – Тошкент, 2017.

¹⁵ Усмонов Ф. Ўзбек тилидаги ўхшатишларнинг лингвомаданий тадқиқи: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – В. 160.

¹⁶ Тошхўжаева Ш. Ғ. Эркин Аъзам асарлари лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. автореф. – Фарғона, 2017. – В. 56.

¹⁷ Анданиязова Д. Бадий матнда ономастик бирликларнинг лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2017. – В. 140; Shu muallif: Ономастик бирликларнинг лингвопоэтик тадқиқи. – Тошкент: Турон замин зиё, 2016. – В. 207; Shu muallif: Анданиязова Д. Бадий матнда ономастик бирликларнинг лингвопоэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2017. – В. 140.

¹⁸ Умуркулов З. Бадий матнда қиёс ва унинг лингвопоэтик киммати: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори. (PhD) дисс. – Тошкент, 2019. – В. 134.

¹⁹ Султонова Н. Одил Ёқубовнинг сўнги мактуби // “Ёшлик”, 2014 йил 5-сон. <http://saviya.uz>; Халмурадов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1991; Қурбонов Т.Ж. Одил Ёқубовнинг портрет яратиш маҳорати: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1997. – В. 147; Раҳимов З.А. Одил Ёқубовнинг “Кўҳна дунё” романи поэтикаси: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2000; Холмурадов А. Одил Ёқубов романларида психологизм: Филол. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1991.

Задачи исследования:

проведение психолингвистического анализа психического состояния человека в произведениях Адыла Якубова;

выявить умение использования сравнений и прилагательных для выражения душевного состояния героя Адыла Якубова;

определить слова душевного состояния в произведениях писателя и их значение в формировании картины мира;

осветить выражение душевного состояния героя в авторской действительности;

изучить психолингвистические особенности вербальных и невербальных языковых средств, используемых в речевой деятельности героев;

Объектом исследования являются тексты, взятые из произведений Адыла Якубова «Ulug'bek hazinasi», «Ko'hna dunyo», «Osiy banda», «Diyonat», «Muqaddas», «Adolat manzili», «Yaxshilik», «Oq qushlar, oppoq qushlar».

Предметом исследования является психолингвистический анализ выражения психического состояния человека в произведениях Адыла Якубова.

Методы исследования. В диссертации использовались методы описательного, сравнительного, концептуального, контекстуального анализа и классификации.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

В произведениях Адыла Якубова душевное состояние человека можно рассматривать как грусть, радость, беспокойство, депрессию, печаль, везение, счастье, бодрость, изобилие, радость, бодрость, а также страдание, боль, ненависть, боль, сожаление, обида, здоровье, внутренние переживания, такие как гнев, волнение, радость, выявляются на основе теоретико-психолингвистической интерпретации художественного текста;

в произведениях писателя отражены реалии, отражающие национальную самобытность узбекского народа, образ жизни, национальное мировоззрение, ценности, характер, убеждения народа, а выражение душевного состояния посредством аналогий и прилагательных основано на использовании имен существительных, прилагательных, глагольных категорий слов;

в представлении изобразительных средств, в том числе аналогий и прилагательных, определены частные авторские аналогии, такие как o'q tekkan she'rday, otashda qovurilganday, cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, moychiroqday horg'in, ukparday yengillashgan;

художественный текст раскрыто на основании выражения психического состояния героя (страха, печали, ненависти, гнева, боли, жалости, печали, тоски, радости, восторга, равнодушия, удивления, растерянности, спокойствия, тоски) языковых вербальных и жестовых, мимических и фонетических невербальных средств, выражающихся в предложениях, словосочетаниях и словах в процессе речевой деятельности.

Практические результаты исследования заключаются в следующем: доказано, что работы Адыла Якубова дают научно-теоретическую информацию для анализа выражения психического состояния человека, психолингвистики, лингвокультурологии, лингвистики текста и служат важным источником для создания учебников и учебных пособий по этим дисциплинам;

в основе полученных научных выводов лежит практическая значимость при изучении таких вопросов, как язык художественного произведения, личность творца, его умение пользоваться языковыми средствами.

Достоверность результатов исследования определяется тем, что четко поставлена проблема, сделаны научно-теоретические выводы на основе анализа художественных текстов, исследованы современные исследовательские методы анализа художественных текстов.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования объясняется обогащением теоретических выводов, сделанных в узбекском языкознании, новые направления языкознания – психолингвистика, входящая в состав антропоцентрической лингвистики лингвокультурология, прагмалингвистика, новыми научно-теоретическими сведениями, направленными на изучение языка в связи с человеческим фактором.

Результаты исследования служат практическим пособием для анализа психолингвистических, лингвокогнитивных и лингвокультурологических особенностей художественного произведения, а также используются в качестве учебных пособий по таким предметам, как лингвистика текста, лингвистический анализ художественного произведения. художественного текста, психолингвистики, лингвокультурологии и прагмалингвистики по направлениям филологии высшей школы и служит научно-практическим ресурсом при создании учебных пособий.

Внедрение результатов исследования. По результатам анализа выражения психического состояния человека в произведениях Адыла Якубова:

из научных выводов, сделанных на основе анализа в произведениях Адыла Якубова душевное состояние человека можно рассматривать как грусть, радость, беспокойство, депрессию, печаль, везение, счастье, бодрость, изобилие, радость, бодрость, а также страдание, боль, ненависть, боль, сожаление, обида, здоровье, внутренние переживания, такие как гнев, волнение, радость, выявляются на основе теоретико-психолингвистической интерпретации художественного текста был использован в инновационном практическом грантовом проекте «Создание электронного поэтического словаря узбекского и английского языков (образы человеческого облика, характера, природы и национальных символов)» под номером И-ОТ-2019-42 на 2019-2021 годы в рамках государственных научно-технических программ. (Справка № 04/01/2411 от 5 сентября 2022 года Ташкентский государственный

университет узбекского языка и литературы имени Алишера Навои) В результате в создании электронно - поэтического словаря узбекского и английского языков была определена роль таких средств, как слова душевного состояния, сравнения и эпитет, относящиеся к человеческому образу и характеру, в художественном тексте, в частности в поэтическом, и усовершенствовано толкование значений;

научные выводы о том, что выражение психического состояния человека в произведениях писателя подвергается к концептуальному анализу на основе лингвокогнитивных элементов языкового ландшафта Вселенной – концепта и гештальта, были использованы в фундаментальном научном проекте FA-F1-G003 по теме «Функциональное словообразование в современном каракалпакском языке». (Справка № 07/11/44 от 3 апреля 2022 года Каракалпакского научно-исследовательского гуманитарного института Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан). В результате было достигнуто совершенствование теоретических данных по функциональному словообразованию в каракалпакском языке;

на основе научных выводов описательно-классификационного лингвистического анализа изобразительных средств, включая сравнения и характеристики (o‘q tekkan she’rday, otashda qovurilganday, cho‘g‘ga ko‘milgan qumg‘onday, moychiroqday horg‘in, ukparday yengillashgan) были использованы при подготовке сценария литературно-художественной, духовнопросветительской передачи Национальной телерадиокомпании Узбекистана, транслируемой на телерадиоканале «Ёшлар». (Справка № 14/01/70 Национальной телерадиокомпании Узбекистана от 28 февраля 2022 года). В результате было усовершенствовано содержание телепередач и слушаний, таких как «Хикоя», «Талабалар вақти», «Аслият», «Мумтоз сўз гулшани», «Тавсия», «Дўстим китоб».

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены в форме научных докладов на 5 международных и 5 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Опубликовано 18 научных статей и тезисов по основному содержанию диссертации. В том числе опубликовано 5 статей в научных журналах, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, а также 3 статья в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объем работы составляет 145 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во вводной части изложена актуальность и необходимость исследования, описаны цель, задачи, объект и предмет исследования, показана

его соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики, изложены степень изученности проблемы, связью с научно-исследовательской работой высшее учебное заведение, в котором выполнена диссертация, цели и задачи научного исследования, научная информация о новизне, теоретическая и практическая значимость, объект и предмет, достоверность результатов исследования, введение, утверждение, публикация результатов исследования, структура и объем диссертации.

Первая глава диссертации под названием **«Психолингвистические исследования в современной лингвистике»** состоит из трех разделов, которые включают в себя анализ психолингвистических исследований в мировой лингвистике, обзор исследований по психолингвистической интерпретации текста в узбекской лингвистике, а также проблему языковая личность в языкознании и ее изучении. Проведен психолингвистический анализ художественного текста.

В первой части главы **«Анализ психолингвистических исследований в мировом и узбекском языкознании»** представлены работы лингвистов по проблеме анализа текста и человеческого фактора, о том, что человеческий фактор является первостепенным фактором в проблеме возникновения речи, языка и такие взгляды, как то, что текст, являющийся продуктом речевой деятельности человека, не может быть изучен независимо от качеств создавшего его лица, а также проанализированы дискуссионные ситуации в них и выражена реакция.

Посвящен психолингвистическим исследованиям художественного текста, в том числе взаимосвязи языка и мышления, языка и личностного фактора, коммуникативных и языковых возможностей узбекских языковедов. были проанализированы. По результатам этих анализов изучение практических вопросов, связанных с употреблением в узбекском языкознании языковых единиц, репрезентирующих духовный мир и психическое состояние человека, и использованием языковых единиц, выражающих психическое состояние человека, в художественных текстах, является одной из главных проблем языкознания, приобретая практическое значение, а также были высказаны мнения и комментарии по поводу способности создателя определяться путем анализа того, как он использует языковые средства.

В второй раздел главы под названием **«Проблема языковой идентичности в языкознании»** проанализированы теоретические взгляды на проблему языковой идентичности и ее анализ в мировом и узбекском языкознании последних лет. На примерах доказана роль творца художественного текста в создании языковых типов личности.

Любой писатель опирается на национальность для создания языковых типов личности в своем творчестве, что также показывает уровень сформированности национальных ценностей.

Художественный текст ставит в свой центр личность писателя (постановщика): текст является средством создания языковой способности

творца, а писатель создает языковой тип личности персонажей через языковые единицы, поэтому он находится в статусе языковая личность от начала до конца произведения. Естественно, умение писателя пользоваться языковыми средствами проявляется, когда персонажи раскрывают разные языковые типы личности. Такие средства, используемые в художественном тексте, репрезентируют возраст, национально-культурное мировоззрение, национальность, отношение к действительности и психическое состояние говорящих:

- *Assalom, momojon. Esonmisiz, omonmisiz, Veteran bobomlar...*
- *Bobongda omon... O‘zing qalaysan, bolajonim! Nabiram eson-omon yuriptimi?*
- *Nevarangiz, Lochinjonigiz – hammasi eson...*
- *Esa... nega yig‘laysan? Omonliqma, bolam?*
- *Kuyovingiz Suyun akamlar, ...*
- *Kuyovimga ne bo‘ldi? – Ovrrip qoldima?*
- *Og‘risa ham mayli edi, momojon... Oqketishdi.*
- *... Ne bo‘ldi? Ochig‘ini ayt, bolam?*
- *Ochig‘ini aytsam... yomon! Juda yomon! Tezroq keling, tezroq kelinglar, momojon!*

– *Boramiz, bolam, boramiz. Veteran bobongni-da oldimg‘a solip opparaman...* («Адолат манзили»: из разговора Бибисоры Момо и ее дочери Марджаной) В отрывке излагаются такие характерные для национального менталитета ценности носителей языка, как узбекские традиции здороваться, взаимного приветствия, выражение формы обращения к матери в форме «момоджон», а также ценности национального менталитета, такие как работа вместе с родителями. В связи с этим в речи Бибисоры Момо: выражения типа *nega yig‘laysan, omonliqma bolam, kuyovimga ne bo‘ldi, ovrip qoldima, boramiz, bolam, boramiz. Veteran bobongni-da oldimg‘a solip opparaman* выявили тип родного доброго человека, выражающего душевное состояние героя, такое как предчувствие опасности, горечь, жалость и утешение собеседника. *Aylanay, Momojon, bir kep ketinglar, biz hammamiz buyoqda onasidan ayrilgan bo‘taday bo‘zlab qoldik, momojon* представляли языковой тип личности преданной женщины, опечаленной несчастьем своего спутника жизни, депрессивной девушки, обратившейся к родителям из-за своей беспомощности.

Третья часть главы называется «**Психолингвистическая интерпретация художественного текста**». Художественное выражение мира средствами языка, умение показать самые тонкие чувства героев, различные душевные переживания, наряду с их отношением к бытию, является признаком уникальной языковой способности творца. В данном разделе анализируются следующие аспекты восприятия Адылом Якубовым материала

интерпретации, соответствующие внутренней речи (мысли) реципиента - читателя.

1. Автор выражает душевное состояние героя через его речь. Известно, что внутренняя речь героя является средством выражения его душевного состояния, и это можно наблюдать в правдивом описании событий после смерти жены Нормуроода Шомуродова Гульсары в романе Адыла Якубова «Диянат»: *Bas! Nima qilasan, xasta yuragingni tilka-pora qiladigan esdaliklar bilan o'zingni egovlab? Endi kimga kerak bu alamli xotiralar? Oshingni oshab, yoshingni yashab bo'lding! Endi qolgan besh kunlik umringni beg'alva-betashvish o'tkazishni o'ylasang-chi, Normurodvoy! Mana, mol-dunyong, kitob-pitoblaring bilan ko'chib kelding. Dunyoga kelib orttirgan eng katta boyliging – shu kitoblar! Salkam o'n ming jild kitob! O'shalarni o'qib, mutolaa qil. Yoshlarga ulash. O'qishsin. Bahramand bo'lishsin. Oxirgi paytlardagi eng ulug' orzung shu edi-ku. Shu ish bilan o'zingni ovuntir, taskinu tasalli ol. Bu chirkin o'ylar bilan dilingni namozshom qilishdan na foyda, og'ayni?* В этом тексте выражена высокая художественная интерпретация процесса самоанализа и понимания логики жизни человека, который вопреки своей воле остается в водовороте мыслей и чувств.

В рассказе писателя «Мукаддас» речь Шарифджана передает самые прекрасные чувства человеческого сердца, такие как гордость, удовлетворение, радость и счастье, свойственные подросткам: *Qalbimda yana bahor edi. Ko'nglimdagi boyagi vahima u yoqda tursin, imtihon topshirgani kelganimni ham unutayozgan edim. Shu topda faqat bir narsani – Muqaddasning yaqinligini, goho-goho muloyim qarab qo'yilishlarini, uyalganidan sochlarini o'ynab, jilmayib gapirishlarini sezardim, buning hammasidan boshim aylanardi.*

2. Психическое состояние героя выражается через авторскую речь: *Mavloni Muhiddin shosha-pisha o'rnidan turib, shahzodaga ko'z qirini tashladida, singan tayoqday ikki bukilganicha qotib qoldi. Shahzodani uning ko'zlarida hayratga soldi. Mavlononing qo'rquvdan katta ochilgan ko'zlarida xuddi go'zal nozaninlarning ko'zlariday serkiprik va allaqanday ma'sum edi! ...Mavloni Muhiddinning jovdirab turgan ma'sum ko'zlarida qo'rquv aralash taajjub aks etdi.* (“Улугбек хазиначи”)

3. Автор выражает душевное состояние персонажа, описывая его физические действия. Когда человек расстроен, счастлив, зол, глубоко напуган или испытывает отвращение, части его тела тотчас двигаются, его руки, ноги, колени дрожат, или его лицо бледнеет в соответствии с его душевным состоянием и краснеет, когда ему стыдно. Такие изменения в организме человека являются удобным инструментом для лингвистической интерпретации душевного состояния героя: 1. *Veteran g'azabdan dik-dik sakray boshlagan qo'llarini tizzalariga bosdi. U ko'p yillik hayot tajribasidan jahl kelsa aql gochishini yaxshi bilar, agar hozir yuragini larzaga solayotgan g'azabni jilovlay olmasa ishni buzib qo'yishini sezib, vujudini qamrab olgan isyon bilan olishar edi.* (“Adolat manzili”) 2. *“O'rgamchi” so'zini eshitishi bilan Malikul sharob rangi*

oqarib, "shilq" etib kursiga o'tirib qoldi. ("Ko'hna dunyo") В этих отрывках изображение соматических знаков с помощью метафорических выражений оно приобрело высокую эффективность: *yuragini larzaga solayotgan, g'azabni jilovlay olmasa, vujudini qamrab olgan isyon bilan olishar, "shilq" etib kursiga o'tirib qoldi.*

4. Автор раскрывает душевное состояние героя через изображение природы: *Qalandar, go'yo hushidan ayrilganday ko'zlarini yumib uzoq yotdi, ko'zlarini ochganida esa musaffo osmon sathida suzib yurgan oppoq bulutlarni ko'rdi, ular bulut emas, ko'kda ohista suzib yurgan oq laylaklarga o'xshardi... Borliq uning hislariday tiniq, osuda bir farog'atga cho'mgan, hamma yoq jim-jit, faqat qayerdadir balandda, laylaksimon oppoq bulutlar ostida, so'fito'rg'aylar betinim vijirlar, bu vijir-vijirda ham faqat bir narsa eshitar edi: orom, orom, orom... Qalandar oftobday iliq bu tuyg'uga bo'ysunib, ko'zlarini qayta yumdi. ("Ulug'bek hazinasi")*

В качествах, которые автор придает героям, отражается и его личная оценка, которая в большинстве случаев служит раскрытием сути произведения. Например, Мовлоно Мухиддин в романе «Ulug'bek hazinasi» описывается как: *"qirq besh yoshlar chamasidagi, qosh-ko'zlari qizining qosh-ko'zlariday qop-qora, oq-sariqdan kelgan, nozikkina, bo'ychan bir odam"*, Хуршидабону: *"...hayotning achchiq- chuchugini tatib ko'rmagan, o'n gulidan bir guli ochilmagan bu nozik qiz"*, Каландар: *"... sahroyi sodda, haq taolo devday qaddi-qomat berib, aql bermagan anqov!"*, Гавхаршод бегим: *"... bemehr, bag'ri tosh. Ko'hlik bo'lsa ham – chehrasi sovuq, yurqa lablariga tabassum qo'nmaydigan shaddod xotin"*. Создание писателем такой легкости в восприятии текста читателем ведет к изменению отношения читателя к героям, к выбору им позиции как писателя.

Во второй главе диссертации, известной как **«Психолингвистическая интерпретация языка произведений Адыла Якубова»**, проведен психолингвистический анализ художественного текста, выражение психического состояния человека в художественных произведениях на основе языковых и когнитивных элементов, психолингвистическому анализу были подвергнуты роль сравнений и прилагательных в выражении душевного состояния, слова душевного состояния и их значение в формировании картины мира, выражение психического состояния в синтаксических приемах (речевых конструкциях).

Первая часть главы называется **«Репрезентация психического состояния человека на основе лингвокогнитивных элементов языкового ландшафта мира»**. Любой язык имеет свое мировоззрение, и человеческий мир, отраженный в языке, проявляет свои перцептивные возможности. Концепт является одним из основных языково-когнитивных элементов в выражении психического состояния человека²⁰. Концепт формируется в

²⁰ Кавинкина И.Н. Психолингвистика. Пособие для студентов педагогических специальностей высших учебных заведений. – Гродно: ГрГУ, 2010, – С. 152.

состоянии связи с психическим миром, существующим в собственном индивидуальном сознании писателя, творец участвует в положительной, отрицательной или нейтральной оценке своего познания мира в своем мыслительном мире, образах и своем отношении к нему. В произведениях Одиля Якубова много проявлений акта анализа, свойственного мышлению личности. Художник эффективно использует этот прием, чтобы полностью осветить сущность изображаемого им предмета.

При исследовании анализировались в основном такие понятия, как **achinish, qo‘rquv, alam, g‘am-anduh, vasvasa, xurramlik** и было установлено, что выражение **qo‘rquv** (понятие) дается с помощью глаголов состояния (табл. 1): *Bobosi har chiqib-kirganida bonuning yuragi uvishib, igna tutgan nozik barmoqlari titrab ketadi; boya qorong‘ida to‘fonday yopirilib kirgan yasovullar ko‘z oldiga kelib, o‘tirgan joyida karaxt bo‘lib qoladi. Har safar yasovullarning dag‘al ovozlari, nag‘al qo‘qilgan etiklarning betakalluf gursillashini, ayniqsa qo‘rquvdan ikki bukilib, titrab-qaqshab qolgan otasining dir-dir titrashini eslasa yodiga shu yil ko‘klamda sodir bo‘lgan boshqa bir mudhish voqea tushib, yuragi o‘ynab ketadi. (“Ulug‘bek hazinasi”)*

душевное состояние Хуршидабану	душевное состояние Мауланы Мухиддина
<i>yuragi uvushmoq</i>	<i>qo‘rquv</i>
<i>barmoqlar titrashi</i>	<i>dir-dir titramoq</i>
<i>karaxt bo‘lmoq</i>	<i>titrab-qaqshamoq</i>
<i>yuragi o‘ynamoq</i>	<i>iztirob</i>

Таблица 1. Вербальное выражение понятия «qo‘rquv»

В произведениях Адыла Якубова наблюдаются различные формы изображения душевного состояния персонажей, в том числе использование языкового гештальта.

Известно, что процесс «из целого в части» находит свое отражение в создании любого текста, а языковой гештальт является важным лингвокогнитивным элементом в описании психического состояния человека. В частности, в микротекстах романа писателя «Адолат манзили» предложения, отражающие боль, страдание, объединяются вокруг общего смысла и воплощают в воображении читателя в целостных образах различные психические состояния героя: *Veteran har bir orden, har bir medalni qadarkan, ularni olishda ko‘rsatgan jangovar ishlari, salkam qirq yil tinchlik zamonida qilgan xizmatlari esiga tushib, goh allaqanday jo‘shqin esdaliklardan dili ravshan tortib, goh nimagadir xo‘rligi kelib, o‘ksib oldi. Kimdan ham yashiradi? So‘ngi yillarda ko‘plar, ayniqsa, yoshlar orden, medallarni taqib olgan keksalarni ko‘rsa, burunlarini jiyiradigan, oshkora masxara qiladigan bo‘lishdi. Agar keksalar do‘kon-po‘kondan biron narsa olmoqchi bo‘lsa, garchi hammayoqqa “invalidlar va Vatan urushi ishtirokchilari navbatsiz olishadi” deb yozib qo‘yilgan bo‘lsa ham, ularni navbatsiz qo‘yishmaydigan, hatto “Vatan urush ishtirokchilari allaqachon u dunyoda yuribti, sen haliyam bu dunyoda ivirsib yuribsanmi”, deya haqorat qilish*

odatini chiqarishgan edi. Shu boisdan Veteran biror do'konda navbat turgan odamlarni ko'rsa, garchi u yerda tekinga oltin ulashilayotgan bo'lsa-da, yoniga yo'lamaydigan bo'ldi. Na chora, davr o'zgardi, Veteranga o'xshab minglab qariyalar mana shunaqa shafqatsiz, mehr-muruvvatsiz bir zamonga qolishdi. Вероятно, что художественно-гештальтная интерпретация действительности является наиболее эффективным способом дать правдивую картину современного отношения к героям войны.

Вторая часть главы называется «Сравнения и эпитет — выражение душевного состояния человека». Адыл Якубов – творец с уникальным художественным стилем. Почти во всех произведениях писателя мы наблюдаем лучшие образцы сравнений и прилагательных. В исследовании сравнения, используемые в произведениях писателя, разделены на следующие группы по стандарту сравнения.

1. Сравнения, связанные с именем человека при выражении душевного состояния человека: *Yigit Matlubaning qo'ltig'idan olmoqchi bo'lib qo'lini cho'zdi, Matluba xuddi yosh boladay hurkib, Samig'jonning orqasiga yashirindi.* (“Matluba”)

2. Сравнения, связанные с названием животного при выражении психического состояния человека: *Mirzo Ulug'bek to Afrosiyob xarobalariga yetguncha go'yo onasidan ayirilgan bo'taday bo'zlab, orqasiga qaray-qaray bordi.* (“Ulug'bek hazinasi”)

3. Сравнения, связанные с природными явлениями при выражении психического состояния человека: *Muqaddas bilan xayrlashib orqamga qaytarkanman, mening ko'nglim ham xuddi yomg'irdan keyingi osmondek charaqlab ketgandim.* (“Muqaddas”)

4. Сравнения, связанные с национально-культурными реалиями в выражении психического состояния человека: *Veteran, ko'ziga hech narsa ko'rinmay, asfalt yo'lda qoqinib, go'yo cho'g'ga ko'milgan qumg'onday qaynab, xayolan hamon Mansur mesh bilan olishar edi.* (“Adolat manzili”)

5. Сравнения, связанные с названиями растений при выражении душевного состояния человека: *Domla Shomuradov bir zum, bir daqiqa Jamol Bo'riboev o'tirgan joyga tikanday qadalib qoldi, so'ng o'zini stulning suyanchig'iga tashlab, ko'zini yumdi.* (“Diyonat”)

6. Сравнения, относящиеся к части тела, при выражении психического состояния человека: *So'qir ko'zini qora latta bilan bog'lab olgani uchunmi, yo sog' ko'zi simobday yaltillab turgani uchunmi, qorining vajohatidan Sarkorning yuragi o'tday kuyib, zirqirab ketdi...* (“Osiy banda”)

7. Сравнения, связанные с названиями бытовых продуктов в выражении душевного состояния человека: *Faqat bir narsa ba'zi-ba'zida tinchini buzib, yuragini tuz sepganday achitar, u ham bo'lsa, yana o'sha eski raqibi Abu Ali edi.* (“Ko'hna dunyo”)

Эпитет являются одним из средств, обеспечивающих образность языка, усиливающих художественную результативность на основе образного выражения мысли, ярко выражающих душевное состояние героев художественного текста.

Эпитет являются эмоционально-экспрессивными единицами с высоким уровнем образности. Такие эпитет, как *mudhish o'yu, mudhish qo'rquv, ma'yus yuz, ma'yus chehra, tizginsiz iztirob, mas'ud damlar, tizginsiz bir dard, mungli ovoz, o'ychan nigoh, so'lg'in yuz, g'am-anduhga to'la ovoz, sovuq muomala, kinoyali tabassum* в произведениях Адыла Якубова отличаются масштабом выразительности, и эти эпитеты также служат для описания душевного состояния человека, мыслей и переживаний героев (табл. 2): *Marjonoy zinaga cho'kkanicha unga jimgina tikilib o'tirar, o'tirgan sayin vujudi zirqirab, bir-biridan vahimali o'ylardan yuragi bezillab og'rirdi.* (“Adolat manzili”) В произведениях Адыла Якубова выражение *vahimali* взаимозаменяемо с эпитетами-синонимами, такими как *o'yu mudhish o'yu, mudhish manzara*. Иногда в одном тексте используется более одного эпитета, и оно может описывать душевные переживания двух или более персонажей: *U (Marjonoy) bu safar odatdagi so'roq emas, boshqa bir yomon, mash'um gap chiqqanini ich-ichidan sezar, biroq shiddatli qoramtir yuzida tizginsiz iztirob, xayolan birovlar bilan olishayotgan eriga gap qotishga jur'at etmasdi.* (“Adolat manzili”)

Выражение различных психических состояний героя через эпитет	
<i>mash'um gap</i> состояние Маржоной	<i>shiddatli qoramtir yuz, tizginsiz iztirob</i> Психическое состояние Суюн Бургута (мужа Марджоной).
noxush xabarni sezish	darg'azablik
ojizlik	notinchlik
jur'at eta olmaslik	azob chekish
xavotirlanish	alam
ruhiy azoblanish	nafrat

Таблица 2. Роль эпитета в выражении душевного состояния.

Эпитеты, обозначающие душевное состояние, в основном выражают различные проявления сильного душевного расстройства, такие как **xafalik, xursandlik, notinchlik, bezovtalik, sarosimaga tushish**.

Третья часть главы называется «Слова душевного состояния и их значение в формировании картины мира». Эмоции человека, связанные с психическим состоянием, отражаются в художественных текстах с помощью разноуровневых единиц языка. В частности, Адыл Якубов прекрасно создает образ душевных переживаний героев с помощью существительных, обозначающих психические состояния (рисунок 1): *Shaxzodaning ganch niqobni eslatgan yuzi, qaltiroq qo'llari, ayniqsa bejo javdiragan ko'zlari uning (Mirzo Ulug'bek) dilida mehrga o'xshash bir tuyg'u uyg'otgan, faqat qandaydir*

g'urur, temuriylarga xos bir iftixor gap boshlashga qo'ymas edi. ("Ulug'bek hazinasini")

Mirzo Ulug'bek —————>> **Otalik mehri**
Podshohlik g'ururi

Рисунок 1. Описание духовных переживаний героя

Точно так же в произведениях Одила Якубова грусть выражается такими прилагательными, как *g'amgin, xafa, xomush, ma'yus, giryon, xunibiyron, tushkun, notinch*, счастье - такими прилагательными, как *xursand, mamnun, xushhol, xushnud, xurram, quvnoq, baxtiyor, baxtli, shodmon, shod, xushchaqchaq, masrur*, а гнев - *g'azabnok, kinli, darg'azab, g'azabli*. Также писатель использует глаголы наклонения для выражения духа времени, переживаний психики героев: *Otaqo'zi qizining bo'g'ilib-bo'g'ilib yig'laganidan, uning haqsiz xo'rlanganidan azoblandi.* ("Diyonat")

В ходе исследования глаголы психического состояния, такие как *nafratlanmoq, faxrlanmoq, ranjimoq, xafa bo'lmoq, ma'yuslanmoq, shodlanmoq, quvonmoq, xursand bo'lmoq, notinchlanmoq, siqilmoq, afsuslanmoq, xotirjam tortmoq, xo'seskanmoq, ajablanmoq, alamlanmoq, asabiylashmoq, qo'rqmoq*, были подвергнуты компонентному анализу и сделаны соответствующие выводы.

Четвертая часть главы называется «**Выражение психического состояния в синтаксических устройствах (конструкциях с особыми предложениями)**». Цитаты, которые не принадлежат человеку, занимают особое место в выражении душевного состояния человека. В таких словах с авторской точки зрения передаются мысли, душевные переживания, заботы, размышления героя художественного произведения. Поэтому речь автора и переживания героя кажутся смешанными. В данном разделе проанализированы отрывки и авторские речевые приемы, служащие для выражения душевного состояния в романах Адыла Якубова.

Последняя глава диссертации под названием «**Национальные особенности духовного мира человека в творчестве Адыла Якубова**» состоит из трех разделов. В первом разделе под названием «**Выражение душевного состояния героя в авторской реалии**» анализируются единицы национальной действительности и ее репрезентация душевного состояния героя в художественном тексте.

Реалии – это реальные факты, связанные с жизнью, духовными воззрениями, историей, традициями, обычаями и искусством людей, принадлежащих к определенной культуре. Поскольку реализм носит национально-исторический колорит, перевод его на другие языки требует от переводчика особого подхода и мастерства²¹.

²¹ Мусаева Ф. Ўзбек шевалярида миллий реалиялар // Ўзбек тили ва адабиёти. – Тошкент, 2020. – № 2. – В. 92-96.

По О.Ахмановой, реалии — это различные факторы, изучаемые внешней лингвистикой в классической грамматике; предметы материальной культуры²². В их состав могут входить единицы, связанные с историей и культурой народа, языковыми отношениями носителей данного языка. В языкознании и переводе слова и словосочетания, выражающие предметы, называются реалиями в широком смысле²³. Национальная действительность: малопонятные для других народов слова или словосочетания, выражающие национальный колорит, называя предметы, явления и предметы, характерные для жизни, образа жизни, культуры, общественно-исторического развития конкретного народа; он интерпретируется как один из видов безальтернативной лексики²⁴. На наш взгляд, действительность является основным объектом изучения и единицей лингвокультурологии, в которой отражаются национальные ценности, традиции, обряды и обычаи, служащие для освещения уровня культурных отношений, связанных с жизнью конкретного народа. Реальность в художественном тексте, наряду с информацией об определенном объекте, выражает также национально-культурные символы, когнитивный знак, прагматический смысл, отраженный в языковом выражении этого объекта.

В произведениях Адыла Якубова душевное состояние героев дается через авторскую реальность, а также различные языковые единицы. Характерное для узбекской культуры «ношение синего» (траурных) — в период траура по женщинам, у которых умер муж (в исламе траур три дня, а по женщинам, мужа которых умерли, четыре месяца и десять дней) из обычной ткани носить черную или синюю одежду. У узбеков издавна сохранился обычай соблюдать траур — носить черную или синюю одежду до года, не венчаться, не ходить на свадьбы и т. д. В романе «Сокровище Улугбека» образ Бегум Гавхаршад, почтенной родительницы Мирзо Улугбека, и особенности ее духовного мира ярко выражены через указанную выше национальную реалию «облачения в синее»: *Mirzo Ulug'bek ko'zini yumib boshini sekin chayqadi. U volidai mehriboniga nisbatan ko'nglida iliq bir tuyg'u uyg'otishga harakat qildi. Lekin ko'z oldiga uzun bo'yli, ko'k ipak ko'yлак kiyib, boshiga ko'k ro'mol o'ragan, qo'lidan tasbehi tushmaydigan kalondimog' bir xotin keldi... Bobosi Amir Temur Ko'ragoniy shahodat sharobini ichgandan beri Gavharshod begim bu kiyimini, ko'k ipak ko'ylagi bilan ko'k ro'molini tashlamas, go'yo sohibqiron uchun to o'lguncha motam tutgan, shu bilan dunyo ishlaridan qo'l yuvib, u dunyo g'amiga o'tgan edi.*

В выражении душевного состояния героев Адыла Якубова хорошо использует реалии быта: *qoziq* (острый кусок дерева или железа, предназначенный для колющих ударов), *moychiroq* (керамическая или металлическая емкость, в которую в древности наливали оливковое масло),

²² Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. 4-е изд. – М.: Ком Книга, 2007. – С. 381.

²³ Xolmonova Z. Realialar semantikasining tarjima matnlardagi ifodasi. <http://library.ziyonet.uz>.

²⁴ Худойбергана Д. Лингвокультурология терминларининг кискача изоҳли луғати. – Тошкент: Турон замин зиё, 2015. – В. 32.

doka (очень тонкая и негусто сотканная марля (обычно белая, иногда шитая синим цветом), *bigiz* (металлическое оружие с носовым наконечником ремесленников): *Uning ko'zlarida shunday bir qo'rquv, shunday bir dahshat bor ediki, men hech qachon o'rni kelmaydigan yomon bir narsa ro'y berganini his qildim-u o'rnimda qoqqan qoziqdek qotib qoldim.* (“Yaxshilik”) Писатель перенес тот факт, что кол сделан из твердого тела и стоит вертикально при ударе о землю, на психику героя (состояние паралича). Национальные культурные элементы, также можно найти в таких примерах, как: *Malikul sharob dag'al barmoqlari bilan tomog'ini silab, "qult" etib yutindi, uning tokchadagi moychiroqday horg'in multiragan ko'zlari to'satdan jiqqa yoshga to'ldi.* (“Ko'hna dunyo”); *Domla Shomurodov qalt-qalt titrab o'rnidan turmoqda, uning dag'al, yalpoq yuzi, qo'llari dokaday oqarib ketgan edi.* (“Diyonat”); *U hamon titrar, hamon yuragi bigiz suqilgandek bezillab og'rirdi.* (“Adolat manzili”)

Вторая часть главы называется «**Речевая деятельность героя - составляющая образа человеческого мира**». Лингвистические вербальные средства выражаются в предложениях, фразах и словах, тогда как невербальные лингвистические средства включают жесты, мимику и средства фонации. В речевой деятельности оба вида языковых средств имеют особые проявления, выражающие психическое состояние человека. В ходе речевой деятельности литературных персонажей он отражает ситуации типа *qo'rquv, g'am, nafrat, jahl, alam, achinish, qayg'u, iztirob, shodlik, quvonch, loqaydlik, hayrat, sarosima, хотирjamlik, iztirob* в разноуровневых единицах языка (вербальные, невербальные средства).

Помимо вербальных средств, выражающих психическое состояние человека, существуют также языковые невербальные средства, выражающие внутреннюю субъективную психику человека, которые имеют особое значение при выполнении эмоционально-экспрессивной задачи. Жесты или действия пантомимы выражают различные психические состояния человека во время общения, монологической речи, даже в тишине. В произведениях Адыла Якубова душевное состояние героя выражается через **невербальные выразительные средства** следующим образом:

1. Выражение душевного состояния героя через движение головы:
кивание: *Normurod ota urishqoq qo'chqorday o'jar boshini egib, hamon xo'mrayib turardi.* (“Diyonat”); **кивать головой, качать головой:** *Vohid Miroidov vazmin bosh irg'ab, o'tirgan joyida bir qo'zg'alib qo'ydi.* (“Diyonat”); **положить голову между плечами:** *Mavlono Muhiddin, go'yo bu noxush xabardan ezilib ketayotganday, boshini yelkalariga olib, g'ujanak bo'lib o'tirardi.* (“Ulug'bek hazinasi”); **покачивание головой:** *Shaxzoda boshini afsusla tebratib, lablari pichirlab, yuziga fotiha tortdi.* (“Ulug'bek hazinasi”); **кивать головой:** *Muqaddas minnatdor bo'lib boshini silkitdi.* (“Muqaddas”); **покачивание головой:** *Chol yana asabiylashib boshini sarak-sarak qildi.* (“Ulug'bek hazinasi”)

2. Выражение душевного состояния героя через движения лба, шеи, плеч: вис на шее: *Burgut o'rnidan turmoqchi bo'ldi. Biroq Marjonoy jon-jahdi bilan bo'yniga osilib, zorlandi: – Jon Suyun aka Suyun aka bormang u yoqqa! Qaytib keting Marjontovga!* (“Adolat manzili”); **целовать в лоб, ласкать:** *Lochin qabr toshini silab, go'yo otasining peshonasidan o'payotganday, qayta-qayta o'pdi-da g'ip bo'g'ilib, o'rnidan turdi;* **тремор плеча:** *Kampir to'satdan ozg'in yelkalari titrab, piq-piq yig'lab yubordi.* (“Adolat manzili”); **похлопать его по плечу, положить ему руку на плечо:** *Qoyil! – Otaqo'zi chapanilarga xos harakat bilan Vohid Miroidovning yelkasiga qoqdi. – Tashakkur, o'g'lim, tashakkur!* (“Diyonat”); **пожимает плечами:** *Lochin onasining yelkasini qattiqroq quchib, u yuzi bu yuzidan cho'lp-cho'lp o'pdi. – Sal o'zingizni tuting. Sabr qiling. Axir otam aytganlar: Enangni senga, seni xudoga topshirdim, deganlar.* (“Adolat manzili”)

3. Выражение душевного состояния героя через движения рук: **поднятие рук вверх:** *U xuddi yuz-ko'ziga yog'ilayotgan achchiq qamchidan o'zini to'smoqchi bo'lganday, qo'llarini ko'tarib iltijo qilar, xuddi norasidaning ko'zlariday to'ltiragan ko'zlari shafqat tilardi.* (“Diyonat”); **спрятать руки за спину:** *Otaqo'zi odatda biron narsadan qattiq darg'azab bo'lsa shunday qilar, qo'llarini orqasiga yashirib, oyoqlarini kerib turib olardi.* (“Diyonat”); **ударить себя по лбу рукой:** *Hozirgina peshonasiga mushtlab, go'daklarday nola chekib yotgan chol o'rnidan turib ketgan, ko'zlari chaqnab aylanasiqa qarar, lekin chamasi hech kimni ko'rmas edi.* (Ulug'bek xazinasasi”); **размах рук:** *Men senga jonim achiganidan, sening taqdiringni o'ylagan qiblagohing bo'lganim uchun aytmoqni lozim ko'ramen! Shaxzoda toqatsizlanib qo'l siltadi.* (“Ulug'bek xazinasasi”); **дрожание рук** — это состояние, которое возникает, когда человек очень зол или сильно взволнован: *Abdul'aziz dir-dir titragan qo'li bilan jundor ko'ragini silaganicha bir qadam oldinga yurdi.* (“Ulug'bek xazinasasi”); **взять ладони между руками:** *Suyun burgut tez egildi-da, Marjonoyning kichkina uzunchoq kaftlarini qo'llari orasiga olib, labiga bosganicha uzoq jim qoldi.* (“Adolat manzili”); **руки на коленях:** *Veteran g'azabdan dik-dik sakray boshlagan qo'llarini tizzalariga bosdi.* (“Adolat manzili”); **положить руку на грудь:** (ikkala qo'lni chalishtirgan holda) *Veteran ikki qo'lini ko'ksiga qo'yib, yolvorishga tutindi: – Shoshma, tomo, boraman. Shoshma!* (“Adolat manzili”)

4. Выражение душевного состояния героя через различные движения тела: **дрожание ног:** *Ali Qushchi bu qasri oliyga ilk bor qadam qo'yganida vujudini shunday bir hayajon chulg'ab, oyoqlari qaltirab ketgan edi.* (“Ulug'bek xazinasasi”); **преклонять колени:** *Suyun burgut to'satdan Marjonoy yoniga tiz cho'kdi-da, – Omon bo'! Lochinni senga, seni Ollohga topshirdim, Marjon!* (“Adolat manzili”); **расслабление тела:** *Domla a'zoyi badani bo'shshib, o'zini kresloga tashladi.* (“Diyonat”)

В произведениях Адыла Якубова несравнима роль невербальной мимики в выражении душевных состояний персонажей. Мимика - одно из древнейших невербальных средств выражения эмоций человека, а также естественный биологический процесс в речевой деятельности. В

литературных произведениях душевное состояние героя выражается через невербальную мимику следующим образом:

1. Выражение душевного состояния героя через движения глаз:
отведение глаз: *Domla ko'zini uning ayanchli nigohidan olib qochdi, og'ir qo'zg'alib, o'rnidan turdi.* (“Diyonat”); **такие состояния, как помутнение, помутнение, косоглазие глаз:** *Jikkak muxbir hamon pitirlar, ko'zlari bejo, hadeb eshikka qarardi.* (“Adolat manzili”); **сверкающие глаза, широко раскрытые глаза:** *Sharanovskiyning ko'zlari chaqchayib ketdi. – Sen esa... go'yo mening ish uslubimni kimsan ... general yoqlayotganini bilmaysan!* (“Adolat manzili”); **подмигнуть: (подмигнуть)** *Mirobidov Haydarga qarab ko'zini qisib qo'ydi.* (“Diyonat”); **глаза дрожат:** *Aya ko'zlari multirab, domlaga qaradi. Gulsara aya javdirab turgan dardli ko'zlarini yerga tikdi.* (“Diyonat”); **втирать в глаза:** *Marjonoy, yana o'pkasi to'lib, o'lan yozilgan qog'ozni ko'ziga surtdi.* (“Adolat manzili”).

2. Выражение душевного состояния героя через движения губ:
трепетание, дрожание губ – выражает сильное волнение, страх, неудовольствие, обиду, грусть, гнев и т. д.: *Qo'rboshining lablari haqoratlangan bolaning lablariday pirlirab ucha boshladi.* (“Ulug'bek hazinasasi”); **плотно прижать губы:** *Ali Qushchi ko'zlari qisilib, qiyy'ir burnining kataklari g'azabli pirlirab, unga qadalib turar, rangidan qoni qochgan, lablari qattiq qisilgan edi.* (“Ulug'bek hazinasasi”)

3. Выражение душевного состояния героя через движение зубов:
стук зубов: *Uning iyagi qandaydir osilib qolgan, tishlari bir-biriga tegmay shaq-shaq qilar, dir-dir titragan nogiron, qoq suyak vujudi, yonib turgan ko'zlari shunday vahimali va ayanchli ediki, Mirzo Abdullatif qilichini mahkam ushlaganicha, beixtiyor orqaga tisarildi.* (“Ulug'bek hazinasasi”).

4. Выражение душевного состояния героя через движение лица и других органов (нос, подбородок, веки, брови):
нахмуривание: *Lochin Suyun burgutning qoshlariday qalin qoshlarini chimirib, urushqoq xo'rozday hurpaydi.* (“Adolat manzili”); **нахмурившись:** *Sharanovskiyning lablaridagi tabassum asta so'ndi, go'yo bu gaplarga kotibasi aybdor, qovog'ini uydi.* (“Adolat manzili”); **поднятие кончика носа вверх:** *Domla Shomurodovning tuksiz yaltiroq boshi jigarrang tus oldi, yalpoq yuzida qo'nqayib turgan katta burnining uchi g'azab bilan yuqoriga ko'tarildi.* (“Diyonat”); **Искривление лица** – олицетворяет неудовольствие, раздражение, отвращение, гнев, ненависть человека: *Otaqo'zining shiddatli qoramtir yuzi iztirob bilan burishib, joyiga borib o'tirdi.* (“Diyonat”)

Глаз - это зеркало души. Взглядом человек может выразить свое отношение к собеседнику и окружающим его людям. Действия взгляда, такие как **o'qraymoq, xo'mraymoq (salbiy), termulmoq, tikilmoq (ijobiy)** также представляют различные психические состояния человека. Например, Masalan, *Salim qiltiriq Lochinga o'qrayib qaradi.* (“Adolat manzili”); *U yalt etib o'g'liga qarab xo'mrayib qoldi.* (“Diyonat”); *Otaqo'zi rangi uchib, ro'parasida*

xo 'rozday kekkayib turgan mushtdekkina cholga yeb qo 'ygudek o 'qrayib qaradi. (“Diyonat”) va hokazo.

Третья часть главы называется **«Выражение интенции (речевой интенции) в речи персонажей посредством фонетических невербальных средств»**. В произведениях Адыла Якубова выражение интенции (речевой интенции) через речь персонажей реализуется также с помощью фонетических невербальных средств, поскольку сила голоса говорящего, его тембр, высота и т. играют важную роль в изображении психического состояния человека.

В ходе разговорного общения речь человека характеризуется сложением звуков, долгим или очень кратким произношением, многоточием слогов в словах. Немаловажно и то, что для выражения душевного состояния важен не только голос говорящего, но и голос слушающего:

– *Qaysi Ota? – deb so 'radi. – Anov ... xalqlar otasining nomini badnom qilib, o 'rniga o 'tirib olgan kishimi yo... – Sarkorning gapi og 'zida qoldi.*

– *S-siz nima deytganingizni bilasizmi o 'zi? – otaning ovozi birdan o 'zgarib, qahr bilan yangradi. – Bu ulug ' inson, o 'sha, siz aytgan xalqlar otasining kirdikorlarini fosh etib, xalqimizning qaddini tiklaganidan bexabarmisiz?*

– *K-kechirasiz, Ota, – g 'uldiradi Sarkor. – M-men azbaroyi sh-shoshib qolganimdan...*

– *Bundan keyin shoshib qolmay, o 'ylab gapiring! – dedi Ota. (“Osiy banda”)*

Изменение психического состояния испытуемого прежде всего видно по тону звуков. В нем больше вопросительных предложений:

– *Menga qara, hey? Bu ... Latofat sening jufti halolingmidi, qo 'ltig 'idan tortasan?*

Soqijon Obidov esa, titroq lablari pirpirab:

– *M-menga qarang, uka...*

– *Qarab bo 'ldim! yetadi! ...Bu yer sening Toshkenting emas, bunaqa taltayib yuradigan! Yo o 'zingni tiy, yoki abjag 'ingni chiqarib qo 'yaman!..*

– *B-bilaman, z-zo 'rsiz, k-kuyovto 'ra!*

– *Sen kimni kalaka qilmoqchi bo 'lasan, ablah? – Haydar ko 'zlari qon talashib, shartta ko 'ylagini yechdi-yu bir chetga otib yubordi. (“Diyonat”)*

Слово имеет денотативное и коннотативное значение. То есть в процессе общения происходит не только обмен информацией, но и отражаются эмоции говорящего и его субъективное отношение к слушающему. ...в общении каждое предложение, слово и даже выбор звука напрямую связаны с психикой человека²⁵. Продолжительное произношение звуков при речевом общении выражает цель, речевой замысел и психическое состояние говорящего:

²⁵ Алпанова Ш. Нуткий фаолият жараёнидаги рухий ҳолатларнинг ўзбек тилининг турли сатҳ бирликлари воситасида акс этиши: Филол. фан. бўйича фалсафа доктори (PhD) дисс. – Фарғона, 2018. – В. 89.

– *Bu-u, – dedi cho‘zib, – meva-chevani tog‘day uyib kepsan, odamlarning og‘zini moylamoqchimisani? (istehzoli kesatish holati)*

Otaqo‘zi zo‘rma-zo‘raki kulgan bo‘ldi: (o‘ng‘aysizlanish holati)

– *Hamma moylab turganda bitta biz moylamasak... (Sha‘ma)*

Domla Shomurodov jiyaniga o‘qrayib qaradi.

– *Hamma deb kimni aytayapsan? (g‘azablanish holati)*

– *Tog‘ajon! – dedi Otaqo‘zi yolvorib. – Qo‘ying shu gaplarni.*

Shunday deysan-u, bir kun emas, bir kun gap bo‘p qolamasang deb qo‘rqaman. Shuni o‘ylasam kechalari ko‘zimdan uyqu qochadi. (состояние беспокойства) («Диёнат») Речевой диалог, отражающий комментарии Шомуродова и Отакузи о подарке-приветствии, одновременно выражает их характер и душевное состояние.

В произведениях Адыла Якубова несравнима роль фоновых невербальных средств в выражении таких ситуаций, как страх, печаль, радость, удивление, неудовлетворенность, беспокойство, сожаление, волнение в психике героев, и эти средства имеют особое место как один из объектов изучения психолингвистики нуждается в изучении и исследовании.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Адыл Якубов создал прекрасные образцы художественных образов в своих исторических и современных произведениях и добился больших успехов в интерпретации человеческой психики. Внимание и интерес к человеку и его психике обеспечили оригинальность и глубину психологизма.

2. Язык помогает ощутить прелесть художественного текста как средства выражения индивидуальности писателя. В психолингвистическом анализе художественного текста главное значение имеет то, как автор выражает душевные переживания героя. Адыл Якубов уместно использовал авторскую речь, речь персонажей, образ природы для описания душевного состояния героев в сочетании с чертами их характера. Ему удалось найти соответствующие духу времени лексические средства и соединить эти средства с психикой героя.

3. В своих произведениях Адыл Якубов уместно использовал языковые и когнитивные элементы (концепт, гештальт) для выражения таких человеческих чувств, как *achinish, ruhiyatidagi qarama-qarshilik, qo‘rquv, talvasa, xurramlik, baxtiyorlik.*

4. В произведениях писателя встречаются единицы действительности, олицетворяющие национальное самосознание узбекского народа, сравнения и характеристики, отражающие образ жизни народа, национальное мировоззрение, ценности, характер, верования, а также много существительных, прилагательных, глаголы, выражающие психическое

состояние, и фразы, которые не являются их собственными. Подобные языковые средства не только выражают различные стороны душевного состояния героя, но и демонстрируют мастерство художника в использовании языка.

5. Сравнения и эпитеты, используемые в произведениях писателя, не только обеспечивают красоту и выразительность художественной речи, но и выражают различные стороны душевного состояния героев. Адыл Якубов использовал сравнения, связанные с именами людей, растений, животных, продуктов питания, национально-культурных реалий, явлений природы, а также уникальные примеры прилагательных для выражения душевного состояния героя. В частности, различные душевные переживания героя он выражал с помощью таких эпитетов, как *cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, qoqqan qoziqdek, moychiroqday horg'in, dokaday oqarib, ukparday yengillashib, shamday so'ngan kabi o'xshatishlar, mudhish o'y, mudhish qo'rquv, ma'yus yuz, ma'yus chehra, tizginsiz iztirob, mas'ud damlar, tizginsiz bir dard, mungli ovoz, o'ychan nigoh, so'lg'in yuz, g'am-anduhga to'la ovoz, sovuq muomala, kinoyali tabassum*, связанных с национальными и культурными реалиями. Анализ показал, что такие сравнения и характеристики в основном выражают негативное состояние человека.

6. Адыл Якубов, выражая душевное состояние человека, освещает не только душевное состояние героя, но и прекраснейшие образы узбекских национальных отношений. В частности, наиболее чувствительное чувство в психике героев через единицу религиозной действительности типа *xufton, tavba, tazarru*, единицу действительности «*ko'k kiymoq*», считающуюся национальной ценностью, единицу национально-бытовой действительности типа как *doka, moychiroq, bigiz, qumg'on, dasturxon, patir*, он умел их показать, а также знаки древних традиций нашего народа.

7. Адыл Якубов выражает различные психические состояния героев посредством языковых вербальных и невербальных средств, составляющих компоненты узбекского образа на основе их речевой деятельности. Считается одним из языковых словесных средств - восклицания, например, выделяли положительные и отрицательные состояния героя, такие как *quvonish, hayajonlanish, hayratlanish, g'azablanish, e'tiroz, norozilik, shikoyat, iltijo, zorlanish, jirkanish*. Невербальные языковые средства, т. е. жестовые невербальные (через различные движения головы, рук, ног, плеч и туловища) и мимические невербальные (через движения глаз, носа, лица, губ), также важны в выражении психического состояния человека. Адыл Якубов ярко выразил читателю изменения, происходящие в психике его героя, уникальными средствами нашего языка.

8. В произведениях писателя выражение интенции (речевого замысла) через речь персонажей осуществлялось также с помощью фонетических невербальных средств. Важное место в изображении психического состояния занимают сила голоса говорящего, его тембр, высота, интонация, паузы,

эмфатическая выразительность. Адыл Якубов использовал эти инструменты для объяснения *jahl, norozilik, g'azablanish, boshqalar fikriga qo'shilmalik yoki o'zining haqligini ko'rsatish*.

9. Выяснение языкового ландшафта выражения психического состояния человека в произведениях Адыла Якубова и проведение его психолингвистического анализа способствует развитию антропоцентрического направления узбекского языкознания. Также большое значение в развитии лингвистических направлений имеет исследование художественной речи, теория освещения в ней психического состояния человека, изучение человеческого фактора в языке.

10. В настоящее время проблемы, связанные с человеческим фактором, стали важным вопросом во всех сферах развития общества. Освещение внутреннего мира человека на примере произведений Адыла Якубова, показывает, что сила слова в выражении душевного состояния героя невидима через различные языковые единицы, а психолингвистический анализ требует более глубокого изучения новых направлений узбекского языкознания.

**SCIENTIFIC COUNCIL PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 ON AWARD OF
SCIENTIFIC DEGREE OF DOCTOR OF PHILOSOPHY
AT TERMEZ STATE UNIVERSITY**

TERMEZ STATE UNIVERSITY

ERGASHEVA DILRABO ALLANAZAROVNA

**LINGUISTIC PICTURE OF THE PSYCHOLOGICAL STATE OF A
PERSON IN THE WORKS OF ADYL YAKUBOV**

10.00.01– Uzbek language

**DISSERTATION ABSTRACT OF THE DOCTOR OF PHILOSOPHY
(PHD) ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

Termez – 2023

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) degree was registered by the Supreme Attestation Commission B2020.4.PhD/Fil1492

The dissertation has been prepared at Termez State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) on the webpage (www.tersu.uz) of Termez State University and on the «Ziyonet» information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor:

Umurkulov Bekpulat

Doctor of Science in Philology, professor

Official opponents:

Bakhriddinova Bashorat Madiyevna

Doctor of Science in Philology, professor

Muhammadjonova Guzalkhon

Doctor of Science in Philology, professor

Leading organization:

Samarkand State University

The dissertation defense will be held on « 18 » 04 2023 at 10:00 at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04 at Termez State University (Address: Termez city, 190111, Barkamol avlod str., 43. Phone: (876) 221-74-55. Fax: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

The dissertation is available at the Information-resource center of Termez State University (registration No. 136). (Address: Termez city, 190111, Barkamol avlod str., 43. Phone: (876) 221-74-55.)

Dissertation abstract was distributed on « 08 » 04 2023.
(Mailing protocol-register No. 20 of « 08 » 04 2023.)



[Handwritten signature]

P.Bakirov

The deputy of chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, professor

[Handwritten signature]

A.Eshmuminov

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, associate professor

[Handwritten signature]

Sh.Makhmaraimova

Chairperson of the Scientific Seminar at the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, associate professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to determine the features of language means in the works of Adyl Yakubov to express the mental state of a person.

The object of the research work is a psycholinguistic analysis of the expression of a person's mental state in the works of Adyl Yakubov.

The scientific novelty of the research is as follows:

In the works of Adil Yakubov, a person's mental state can be considered as sadness, joy, anxiety, depression, sadness, happiness, cheerfulness, abundance, joy, cheerfulness, as well as suffering, pain, hatred, pain, regret, resentment, health, inner experiences such as anger, excitement, joy, are revealed based on the theoretical and psycholinguistic interpretation of a literary text;

the writer's works reflect realities that reflect the national identity of the Uzbek people, lifestyle, national outlook, values, character, beliefs of the people, and the expression of the state of mind through analogies and adjectives is based on the use of nouns, adjectives, verbal categories of words;

in the representation of figurative means, including analogies and adjectives, private author's analogies are defined, such as o'q tekkan she'rday, otashda qovurilganday, cho'g'ga ko'milgan qumg'onday, moychiroqday horg'in, ukparday yengillashgan;

the artistic text is revealed on the basis of the expression of the mental state of the hero (fear, sadness, hatred, anger, pain, pity, sadness, longing, joy, delight, indifference, surprise, confusion, calmness, longing) language verbal and gestural, mimic and phonetic non-verbal means expressed in sentences, phrases and words in the process speech activity.

Implementation of the research results. Based on the results of the analysis of the expression of the mental state of a person in the works of Adyl Yakubov:

from the scientific conclusions made on the basis of the analysis in the works of Adyl Yakubov, the state of mind of a person can be considered as sadness, joy, anxiety, depression, sadness, luck, happiness, cheerfulness, abundance, joy, cheerfulness, as well as suffering, pain, hatred, pain, regret, resentment, health, inner feelings, such as anger, excitement, joy, are identified on the basis of the theoretical and psycholinguistic interpretation of the literary text was used in the innovative practical grant project "Creation of an electronic poetic dictionary of the Uzbek and English languages (images of human appearance, character, nature and national symbols)" under the number I-OT-2019-42 for 2019-2021 within the framework of state scientific and technical programs. (Reference No. 04/01/2411 dated September 5, 2022 of the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi). As a result, in the creation of an electronic-poetic dictionary of the Uzbek and English languages, the role of such means as words of state of mind, comparisons and adjectives related to the human image and character in a literary text, in particular in a poetic one, was determined, and the interpretation of meanings was improved;

scientific conclusions that the expression of a person's mental state in the writer's works is subjected to conceptual analysis based on the linguo-cognitive

elements of the linguistic landscape of the Universe – concept and gestalt, were used in the fundamental scientific project FA-F1-G003 on the topic “Functional word formation in the modern Karakalpak language”. (Reference No. 07 / 11/44 dated April 3, 2022 of the Karakalpak Humanitarian Research Institute of the Karakalpak Branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan). As a result, the improvement of theoretical data on functional word formation in the Karakalpak language was achieved;

on the basis of scientific conclusions of the descriptive-classifying linguistic analysis of visual means, including comparisons and characteristics (o‘q tekkan she’rday, otashda qovurilganday, cho‘g‘ga ko‘milgan qumg‘onday, moychiroqday horg‘in, ukparday yengillashgan) were used when preparing the script for a literary, artistic, spiritual and educational program of the National Television and Radio Company of Uzbekistan, broadcast on the Yoshlar television and radio channel. (Reference No. 14/01/70 of the National TV and Radio Company of Uzbekistan dated February 28, 2022). As a result, the content of TV programs and hearings, such as “Hikoya”, “Talabalar vaqti”, “Asliyat”, “Mumtoz so‘z gulshani”, “Tavsiya”, “Do‘stim kitob” was improved.

The outline of the thesis. The thesis consists of an introduction, three chapters, conclusion, reference with the total volume of dissertation 145 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Ergasheva D.A. In Uzbek Linguistics, Analogies of Human Mental State (On the example of Odil Yakubov's works) // The American journal of social science and education innovations. ISSN: 2689-100x. Vol-02, Issue 11-03. – P. 16-20. Impact Faktor 2020: 5. 525)

2. Ergasheva D.A. Classification of verbs expressing the mental state of a person in the compositions of Odil Yakubov // Academia an international multidisciplinary research journal. ISSN: 2249-7137. Vol-10, Issue 6. – P. 1154-1160. Impact Faktor: SJIF 2020 = 7.13)

3. Ergasheva D.A. Отражение психологического состояния в романах О.Ёкубова // Ученый XXI века. Йошкар-Ола (РФ), международный научный журнал. ISSN: 2410-3586. 2019, №2-1 (49). – С. 95-98.

4. Ergasheva D.A. Odil Yoqubov romanlarida ruhiy holat ifodalanishi // "ILM SARCHASHMALARI". – Urganch, 2019, №8. – B. 86-89. (10.00.00 № 3)

5. Ergasheva D.A. Odil Yoqubov asarlarida inson ruhiy holati ifodalanishining lisoniy manzarasi // Сўз санъати халқаро журнали. – Тошкент, 2020. №1, 2-jild. ISSN: 2181-9297 Doi Journal 10.26739/2181-9297. – B. 99-103. (10.00.00 № 31)

6. Ergasheva D.A. Ichki monolog shaxs ruhiyatining eng muhim vositasi // Сўз санъати халқаро журнали. – Тошкент, 2021. №3, 4-jild. ISSN: 2181-9297 Doi Journal 10.26739/2181-9297. – B. 204-209. (10.00.00 № 31)

7. Ergasheva D.A. Odil Yoqubov romanlarida qahramon nutqi (monolog) ichki dunyo ifodasi o'rnida // НамДУ илмий ахборотномаси. 2021, №9. ISSN: 2181-1458. – B. 332-337. (10.00.00 № 26)

8. Ergasheva D.A. Qahramon ruhiy holatining muallif realiyasidagi ifodasi // Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim ilmiy-innovatsion jurnal. – Termiz, 2022. №7-8. – B. 16-22. (10.00.00 № 104)

9. Ergasheva D.A. Inson ruhiy holati ifodalanishining lingvistik tahlili (Odil Yoqubov asarlari misolida) // "Istiqloq davri o'zbek tilshunosligi, adabiyotshunosligi va folklorshunosligining dolzarb masalalari" mavzusidagi respublika ilmiy nazariy anjumani materiallari. Toshkent, 2021. – B. 230-237.

10. Ergasheva D.A. Ruhiy holatni ifodalovchi matnlarning sintaktik qurilishi (ko'chirma va muallif gap) // "Nazariy, amaliy tilshunoslik va til o'qitish metodikasi" mavzusidagi respublika onlayn ilmiy anjumani. – Termiz, 2021. – B. 143-146.

II bo'lim (II часть; II part)

11. Ergasheva D.A. Ruhiy holatning sintaktik qurilmalarda ifodalanishi (o'zga gapli konstruksiyalar) // Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va abiyoti universiteti. "O'zbek tili taraqqiyoti va xalqaro hamkorlik masalalari" mavzusidagi xalqaro konferensiya materiallari. – Toshkent, 2021. – B. 180-182.

12. Ergasheva D.A. Inson ruhiyatini aks ettiruvchi fonostilistik vositalar (Odil Yoqubov asarlari misolida) // Ajiniyoz nomidagi Nukus davlat pedagogika instituti “Turkiy filologiyaning dolzarb masalalari, nazariya va innovatsion ta’lim texnologiyalar” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari to‘plami. – Nukus, 2021. – B. 228-234.

13. Ergasheva D.A. Badiiy matnlarda ruhiy holat ifodalanishining psixolingvistik talqini (Odil Yoqubov asarlari misolida) // Theory and analytical aspects of recent research Turkey international scientific-online conference. – Istanbul, Part 1, Issue 1: January 28, 2022. – P. 101-107.

14. Ergasheva D.A. Odil Yoqubov romanlarida inson ruhiy holatini ifodalovchi o‘xshatishlar // Alisher Navoiy nomidagi o‘zbek tili va adabiyoti universiteti “O‘zbek tilshunosligining dolzarb masalalari” mavzusidagi respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi. – Toshkent, 2019. – B. 69-75.

15. Ergasheva D.A. O‘zbek tilshunosligida inson ruhiy holati ifodalanishining lingvistik tahlili (Odil Yoqubov asarlari misolida) // “Zamonaviy ta’limda raqamli texnologiyalar: filologiya va pedagogika sohasida zamonaviy tendensiyalar va rivojlanish omillari” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy masofaviy konferensiyasi. – Toshkent, 2020. – B. 182-184.

16. Ergasheva D.A. Ruhiy holat ifodalanishining lisoniy manzarasi (Odil Yoqubov asarlari misolida) // Termiz davlat universiteti “O‘zbek tilshunosligining dolzarb masalalari” mavzusidagi onlayn Ilmiy anjuman materiallari. – Termiz, 2020. – B. 57-61.

17. Ergasheva D.A. Odil Yoqubov romanlarida qahramon nutqi (monolog) ichki dunyo ifodasi o‘rnida // Raqamli iqtisodiyot sharoitida fan, ta’lim, madaniyat sohalarida innovatsion texnologiyalarni rivojlantirishda xotin-qizlarning o‘rni” mavzusidagi respublika ilmiy-amaliy anjuman materiallari. – Termiz, 2021. – B. 238-244.

18. Ergasheva D.A. Qahramon nutqiy faoliyati – inson olam obrazining tarkibiy qismi // “O‘zbek tili taraqqiyoti va xalqaro hamkorlik masalalari” mavzusidagi Xalqaro ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Termiz, 2022. – B. 108-112.

Avtoreferatning o‘zbek, rus va ingliz (rezyume) tillaridagi nusxalari
“Surxondaryo ilm va fan” tahririyatida tahrirdan o‘tkazildi.
(03.04.2023)

Bosishga ruxsat etildi: 04.04.2023-yil.
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84 1/16.
“Times New Roman” garniturasini. Ofset bosma usuli.
Shartli b.t. 3,5. Adadi 100 nusxa. Buyurtma № 24.

Termiz davlat universiteti nashr-matbaa markazida chop etildi.
Manzil: Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy.

